BONDIA® ARUBA

Dialuna 22 di November 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Mayra Delgado ta comparti importancia di estetica y cuido di nos cara

Pagina 5

Varios departamento nobo planifica den Programa di Gobernacion



Pagina 2

- **Awe reunion extraordinario di maestronan na SIMAR**

Pagina 3

- **Recuperacion continuo di economia durante di dos trimester 2021**

Pagina 7

- **Bukele a anuncia Ciudad Bitcoin**

Pagina 8

Frontier Airlines ta inaugura vuelo pa Aruba



Pagina 4

Diesnuebe aresto pa disturbio na Den Haag



Pagina 21

Prome podium pa Fernando Alonso desde 2014



Pagina 14

Programa di Gobernacion 2021-2025 publica

Varios departamento nobo planifica pa implementa maneho

Gabinete Wever-Croes II a publica nan plan di gobernacion pa e periodo di gobierno actual. E documento ta duna pa cada ministerio un resumen extenso di e vision encuanto e tareanan primordial cu ta mira nan dilanti. Den e parti introductorio di e plan e dos responsablenan maximo, Prome Minister Evelyn Wever–Croes y Vice-promer ministro Ursell Arends, cu a firma pa e plan, ta vocifera cu vision, meta y puntonan di salida ta cuadra cu e metanan di desaroyo (sostenible) internacional (SDG, manera formula pa Nacionnan Uni).



Tambe nan ta mustra riba e necesidad di cooperacion estrecho entre e ministerionan pa por realiza e obhetivonan, pa brinda Aruba un gobierno solido y stabil. "Nos ta consciente cu e retonan ta grandi, y oportunidadnan ta menos, pero e forsa di creatividad y e forma innovador di ciudadanonan di nos pais, lo ta nos yabi pa exito," nan ta bisa den e documento, expresando tambe cu "vision, determinacion y curashi di henter comunidad" por hiba Aruba na un economia mas fuerte y resiliente, y un autonomia mas fuerte."

Ta trata di un documento extenso cu merece un tratamento mas detaya, di manera cu nos lo publica den e proximo dianan un resumen di cada ministerio. Den e articulo aki esun di Ministerio di Asunto General.

Ministerio di Asunto General
Ministerio di Asunto General, Innovacion, Organisacion di Gobierno, Infrastructura, y Desaroyo Teritorial, e carteranan di Asunto General, Innovacion y Organisacion di Gobierno ta pone tareanan clave pa reforma y restructuracion den man di e promer mandatario, pa loke ta e aparato gubernamental mes, pero e ministerio lo tin un papel importante tambe den dirigi e proceso gubernamental den su totalidad, unda e Master Plan "Reposicionando e Rumbo di Nos Pais" elabora aña pasa, y e acuerdo firma cu Hulanda, concretisa den e 'Landspakket', lo duna orientacion pa un desaroyo economico mas resiliente.

Dentro di e Masterplan ta distingui tres pilar (tema) principal cu ta: Reforza e capacidadnan institucional y di gobierno; administracion eficiente, productivo y responsable encuanto medio ambiente; y stimula un sociedad di enseñanza adapta y modelonan di empresa innovativo.

E cinco proyectonan prioritario, identifica pa logra aceleracion di e plan ta:
Mercado laboral reforma y modernisacion di Leynan Laboral;
Eliminacion di Red-Tape y improvisa eficiencia den procesonan;
Belasting: reforma sistematicamente;
E-Government, introduci e ID Digital Nacional y un plataforma digital confiable pa comparti data;
Mehora y fortalece capacidad legislativo y innovacion den manera di regula.

E ultimo punto menciona aki tin importancia grandi pa e ministerio aki, cu pa logra esaki ta bisa tambe cu mester fortifica posicion di e colegionan halto di estado, pa nan por cumpli cu nan tarea. Tambe tin plan pa realiza e cambionan legislativo pa institui e Ombudsman y tambe e legislacion necesario pa logra restructura economia y [a por logra diversificacion economico. Tambe lo tin atencion pa, banda di mehora capacidad legislativo, tambe reforza mantencion di estado di derecho, segun un 'roadmap' di priorisacion di modernisacion di leynan pa haya un aparato gubernamental mas efectivo y sistema administrativo mas simple. Pa esaki tin e plan yama "Uitvoeringsplan: Verbetering van de capaciteit en Doorlooptijd van wetgeving".

Innovacion
Gobierno ta considera e tema aki di tal indole, cu a dicidi cu ta bin un departamento nobo, esta 'Directie voor Innovatie' (DvI), cu lo coordina innovacion pa gobierno "na un manera consistente, structura y centralisa". E departamento nobo lo tin como tarea tambe ehecuta maneho di gobierno encuanto 'E-government' expresa den e E-Government Road Map 2020 - 2025 "A Better Citizen Experience", cu e.o introduccion di un number personal unico di identificacion (Digital ID) y tambe inversion den infrastructura di IT di gobierno (hardware y software). Esaki acompaña pa proteccion di dato personal y seguridad cibernetica, y mas eficiencia den servicio di gobierno y eliminacion di red-tape. E refuerzo di e capacidad di gobernacion lo mester hiba na un sector publico mas agil, confiable y cu ta duna servicio di valor agrega na comunidad. Esaki ta implica tambe "sigura integridad y transparencia den tur e procesonan gubernamental," segun e texto di e plan.

Tambe lo efectua un "quick-scan pa indentifica areanan di oportunidad pa mehoracion di servicio publico, y revisa cual servicionan ta principal pa un bon funcionamento di gobierno y cual lo tin cu evalua pa merge, descontinua of outsource (organisatie doorlichting)." Esaki lo mester conduci na introduccion di un modelo di sector publico cu ta "performance based" (basa riba prestacion; red.) y lo desaroya maneho di 'change-management' cu ta enfoca riba aumenta productividad y maneho efectivo di recurso humano.

Infrastructura y Desaroyo Teritorial
Ministerio di Asunto General pa promer biaha ta inclui e cartera di Infrastructura y Desaroyo Teritorial desde e promer momento, y cu esaki ta responsable di desaroyo di infrastructura, maneho di tereno y desaroyo teritorial sostenible. Segun e plan e metanan principal ta: "administracion eficiente, productivo, desaroyo responsable pa cu medio ambiente, y un transicion nacional sistematicamente pa un modelo circular cu ta pagable y realisable." Den esaki lo ta obhetivo pa elimina atrasonan di procesamento di peticion pa tereno, y diferente permiso relaciona. Den esey mester hiba un maneho cu ta cuadra cu ley ROP, y stipulacionnan di ROPV, y impone cumplimento cu leynan y maneho di construccion. Tambe lo busca hunto cu Ministerio di Naturalesa un "solucion structural pa e problema di RWZI". Tambe desaroya maneho pa stimula construccion eficiente den uso di energia, adaptacion na clima, y adherencia na regulacionnan ambiental ('build with nature'). Lo optimalisa uso di tereno y espacio limita y lo aporta na maneho nacional di cambio di clima y resiliencia (climate change & climate resilience), segun e plan di gobernacion.

Te aki e relato pa loke ta Ministerio di Asunto General. Lo ofrece un resumen di cada ministerio den relato separa den e proximo dianan.



Awe maestronan tin reunion extraordinario na SIMAR

Manera ta conoci for di algun dia atras, Sindicato di Maestro (SIMAR) a tene un reunion extraordinario y nan a forma un comision pa delibera ribadiferente tactica cu nan ta bay usa den proximo dianan. Awe dialuna den oranan di mainta, maestronan ta bay tin un otro reunion tocante recorte di salario di 12.6% y recorte den area di Enseñansa.



Asina a señala Josephine Albertus presidente di SIMAR na Bon Dia Aruba na unda cu el a informa cu diahuebs di siman pasa nan a tene un otro reunion cu minister di Enseñansa Endy Croes na unda nan a haya e mandato riba cortamento den area di Enseñansa, preocupacionnan, retonan cu tin, pero tambe nan a haya un mandato di loke ta trata recorte di salario di 12.6%.
Den reunion aki, Albertus a indica cu nan no a trece dilanti e topico aki cu minister Croes pa motibo cu nan a keda fiha riba dia 11 di november utlimo cu nan lo bay back cerca nan pa wak kico a sali afo cu minister y pa asina ey nan por delibera riba e siguiente pasonan.

Awe dialuna mainta maestronan ta wordo convoca pa un reunion extraordinario entre 8r te cu 10or di mainta na Sede di SIMAR na Sero Blanco pa di e forma ey nan por sigui fiha nan siguiente pasonan "pasobra nos ta haciendo di un manera responsabel, ora SIMAR sali, no ta sali pa su mes e ta sali pa e veld, pa su miembronan y pa nos e ta importante pa haya sa kico e veld a sinti y pa esey nos ta yama e reunion aki pa e veld completo, miembro y no miembro di sindicato", el a señala.

Diasabra ultimo a ser publica un articulo na unda cu tabata indica cu sindicato SIMAR a reuni cu minister di Enseñansa y "nan a keda contento cu e reunion aki y cu maneho di minister Croes", pero tocante esaki Albertus a declara cu "nos por bisa cu ni un momento nos a bisa cu nos ta contento, nos a subraya cu pa nos como sindicato e ta importante pa sigui inverti den enseñansa, pasobra minister a bisa nos cu 11 miyon a baha, pero e no kier bisa ki suma e ta y nos a bis'e cu nos no kier tende di cortamento, nos como sindicato nos trabou ta pa keda critico y asina ey wak con e desaroyo ta bay den e veld."

Loke e si a afirma ta cu nan si ta contento cu nan por a sinta na mesa cu minister Croes "pero esey no kiermen cu nos ta contento y nos a laga tur cos bay...no, nos tin cu sigui haci nos trabou y nos trabou ta pa ora nos mira algo, sali y vocifer'e y vooral mirando cu dia 11 di november nos a scucha e diferente retonan cu tin y nos a vocifera nan tambe cu minister y bo ta tende cerca minister cu e ta trahando riba dje, cierto di nan tabata nobo p'e, cierto di nan tabata cosnan cu el a tende pasobra e tambe a sinta cu e directivanan di scol, e tambe ta haya su informacion y pa nos esey tabata bunita pa wak", Albertus a declara.



Di mesun manera, el a expresa cu nan tin cu keda realistico pa motibo cu "no ta pasobra nos a bay na reunion cu minister y e ta bisando cu e ta trahando riba dje, nos ta contento pasobra cu e reto cu nos tin awo no ta di awo, ta di prome di Covid-19, ta di añanan caba y anto cada biaha bo ta tende cu nan ta riba dje y ainda nan t'ey y nan ta birando pio, den temporada di Covid e retonan a bin extra cune", el a bisa.

Asina mes, el a trece dilanti cu otro paisnan a haya bono extra como por ehemplo Corsou, na unda cu Albertus a declara cu "ora cu nan a firma e landspakket nan si a ricibi un suma grandi pa enseñansa, nos na Aruba no a ricibi nada", manera el a indica caba nan ta keda abierto pa dialogo y awor minister Croes a informa nan cu e tin dos luna so, "pa su persona e ta mustra un corto tempo pero un hende laborando den veld di enseñansa cu tin añanan caba den e retonan aki, un dia mas cu e tin cu warda ta di mas".

Ademas Albertus a puntra minister si e tin un manera pa trece trankilidad awor pa motibo cu nan no por keda cada biaha bisa cu nan lo sigui warda.

Pa e mesun motibo tocante cortamento di salario di 12.6% pa empleadonan publico y semi-publico otro sindicatonan tambe a lanta nan voz siman pasa na unda cu Sindicato di Trahadonan di Telecomunicacion (STT) di Setar tambe a tene un accion diahuebs ultimo di dos ora unda cu por a mira otro representantenan di sindicato a uni na e actividad aki, pa cu esaki Albertus a menciona cu nan como sindicato "ta para pa tur humilde trahado y e ora ey nos tin algo en comun y nos tin cu sostene otro, pasobra den union tin forsa y esey ta pensamento cu nos ta usa unda cu nos a sali conhunto, na cuminsamento 15 sindicato a firma un carta pa nos por haya un reunion cu gobierno y nos a sigui asina, nos a sali siman pasa hunto pa duna nos puntonan pasobra ora nos a tuma nota di e rueda di prensa di dialuna di siman pasa di prome minister, nos no tabata di acuerdo cu loke minister tabata vocifera, no a sali diamars tambe pa nos contraresta y duna e relato con nos ta bisa cu esey ta documenta cu hechos y nos ta sigui", el a afirma.
Ta p'esey cu diaranson awor dia 24 di november nan como sindicatonan hunto ta bay yama e veld completo di esunnan cu ta laborando pa asina ey nan por uni cu otro y trece e preocupacionnan cu tin pa dilanti y di eynan sigui fiha posicion pa nan por sigui bay dilanti, pa motibo cu Albertus a expresa cu den union tin forsa y nan tur ta para pa e trahado y alabes nan ta representa tambe esunnan cu no kier bin dilanti.

Albertus a comenta cu nan a tuma contacto cu tur sindicato pa e momento cu nan haci e yamada nan sa sigur si nan por pone nan nomber di nan sindicato riba e flyernan di convocatorio pero algun a bisa cu nan no kier, SIMAR a respeta esey tambe, segun Albertus a manifesta.

BONDIA ARUBA

Frontier Airlines ta inaugura vuelo pa Aruba

Diasabra merdia na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, Minister di Turismo y Salubridad Publico, Sr. Dangui Oduber, hunto cu Sra. Ronella Croes, CEO Aruba Tourism Authority y Sr. Alfredo Gonzales, Vice-Presidente di Global Sales and Development di Frontier Airlines, a celebra e inauguracion di e prome vuelo di Frontier Airlines for di Miami, Florida pa Aruba.



Como un di e pasaheronan ariba e vuelo inaugural, Oduber a expresa cu el a sinti hopi afortunado di por tabata den e vuelo inaugural for di Miami caminda cu for di check-in te cu el sinta den su asiento el a experiencia "un servicio tremendo, un servicio excelente cu mi por bisa cu alegria ta na altura di e hospitalidad Arubiano cu lo warda cada un di e pasaheronan cu lo bula cu Frontier Airlines pa Aruba di awo pa dilanti".

Turismo ta e pilar di economia di Aruba y e inauguracion di vuelonan cu e aerolinea Frontier ta habri mas posibilidadnan pa e turistanan Mericano por bishita Aruba. Oduber a splica tambe cu manera ta conoci turismo un gran fuente di empleo global pa su efecto significativo multiplica den diferente sector, y mientras cu e pandemia di COVID-19 a pusha e industria pa modifica y busca oportunidadnan nobo, Aruba ta afortunado cu Frontier Airlines a pone su confiansa den Aruba como un destinacion.

"Como e aerolinea number 26 nos ta yama Frontier Airlines bon bini na nos isla, Aruba ta expande su horizontenan constantemente y aworaki cu e comienso di e partnership importante aki nos por pusha pa fronteranan nobo mientras nos ta impulsa nos economia mas leu ainda", Oduber a agrega.

Segun el a señala, e industria di transporte di costo abao ta conoci como e motor di recuperacion den e industria di biahe y como Minister di Turismo e ta esforsa su mes pa genera un crecemento economico positivo pa medio di esfuersonan di turismo sostenibel. El a sigui menciona cu Frontier Airline ta comparti e vision aki pasobra nan ta 40% mas berde cu otro aerolineanan di Merca y esaki lo yuda Aruba yega su meta di turismo sostenibel.



Frontier Airlines ta identifica como un transport di costo abao cu ta bula pa mas di 100 ciudad na Merca, y Oduber a expresa su gratitud cu Frontier Airlines, cu segun el a indica a demostra cu den temponan dificil, den temporada di pandemia tin e confiansa pa lansa un vuelo inaugural pa Aruba. "Esaki sigur ta yena nos cu satisfaccion cu nos ta bay trece mas turista pa Aruba", el a bisa. "Ya caba nos tin e proyeccionnan pa aña 2022 cu ta surpasa e cantidad di asientonan cu tabatin disponibel na aña 2019, kiermen aña 2022 ta priminti di bira un aña sumamente positivo pa Aruba".

Minister a splica cu e proceso di negociacion entre Ministerio di Turismo, Aruba Airport Authority y e Frontier Airlines tabata largo, pero el a indica cu e ta hopi contento cu e partidonan por a yega na un acuerdo pa lansa e vuelo inaugural aki for di Miami pa Aruba.

Frontier Airlines su oficina principal ta situa na Denver, Colorado y segun e Minister a splica, e vuelo for di Miami cu Frontier Airline ta habri oportunidadnan nobo pa turistanan di diferente parti di Merca cu no por a yega Aruba, por haci esaki cu Frontier "Esaki ta cuadra cu e vision cu nos tin di diversifica nos mercado. Merca tin hopi destinacion hopi ciudad ainda cu no tin vuelonan pa Aruba y un di e mercadonan cu desde cu nos a drenta gobierno nos tabata enfoca ariba dje ta e mercado di Denver, Colorado cu ta un mercado cu tin turistanan hopi afluente, cu tin turistanan di calidad cu nos ta desea pa tin na Aruba".

Oduber a enfatisa cu e partnership cu Frontier Airlines no lo beneficia e turistanan solamente, pero tambe e Arubianonan cu tin deseo di biaha pa Merca, ya cu segun el a splica Frontier ta ofrece prijsnan competitivo cu lo duna e biaheronan local mas oportunidad pa por bishita e pais Mericano.

Sr. Alfredo Gonzales, Vice-President of Global Sales and Development di Frontier Airlines tambe tabata presente durante e evento y e tambe a expresa su gratitud cu e partnership cu a wordo crea entre Aruba y Frontier Airline. "Awe nos ta celebra mas cu un vuelo, nos ta celebra e conexion di dos comunidad", el a bisa. "Frontier Airlines lo conecta miles di Arubianonan cu ta biba na Merca, cu un cantidad innumerabel di Mericano cu kier bin disfruta di e Paraiso aki.

El a menciona cu, manera ta conoci mundialmente,e ultimo añanan tabata dificil. E pandemia tabata tin efecto negativo y a lastima e industria, a lastima e economia. Segun el a splica Frontier Airlines ta trata cu un structura di prijsnan abou cu e ta lo cambia e dinamica di biahamento. "No solamente nos ta e aerolinea mas berde di e mercado, pero nos tin tarifanan diseña specialmente pa satisface e necesidadnan di e mercado y esey ta hopi importante, Frontier ta compronde cu e hendenan kier biaha, nan mester biaha pero nan mester por paga pa biaha.", el a agrega.

Tanto Oduber como Sr. Gonzales a enfatisa tambe cu Frontier Airlines tin mas di 100 avion cu ta bula cu ta proteha y cuida naturalesa y cu ta usa menos carbon cu e otro aerolineanan Mericano. "E ta mas green y ta den cuadro cu e vision cu nos tin tambe di un turismo sostenibel cu nos tin pa Aruba", Oduber a agrega.

"Nos compromiso ta bay mas leu di djis prijsnan abou, nos ta compromete pa proteha e medio ambiente. E manera cu nos ta haci esaki ta cu e relacion cu nos tin cu AirBus. AirBus ta provee nos avionnan cu ta mas light y mas light e avion ta menos combustibel nos ta kima y menos daño nos ta causa na e medio ambiente", Sr. Gonzales a reafirma.

El a splica cu ariba e cola di cada avion di e aerolinea tin un bestia cu ta en peliger di extincion, esaki, el a indica, ta pa crea conscientisacion den e comunidadnan di e importancia di cuido di medio ambiente.

Mayra Delgado ta comparti importancia di estetica y cuido di nos cara

Desde su 22 aña, Mayra tabatin un pasion pa estetica, haciendo cu desde 20 aña pasa el a cuminsa su biahe y desaroyo den e mundo di estetica; te cu dia di awe, e ta un profesional den e area, cu ta eherce su profesion cu amor y hopi pasion.

Su mama tabata un di e personanan cu tabata bende cremanan di catalogo, y e tabata cumpra pa Mayra y su rumannan tambe. "Semper e tabata bisa nos 'bo tin cu cuida bo cara, usa crema pa den dia, crema pa anochi, bo tin cu limpia bo cara tur dia prome cu drumi'. Semper e tabata un persona cu a cuida su mes hopi, hasta den cuminda," Mayra ta conta.

Den e tempo aki, tambe nan tabatin profesionalnan cu ta traha den estetica mira como hendenan cu ta haci cosnan cu no tin hopi dificultad su tras. Y te ainda, tin hopi hende cu ta pensa cu e hecho di studia estetica no tin hopi peso, y cu ta algo unda cu bo ta "sinta den un luga, y bo ta pone crema, bo ta duna masashi y ya. Esey ta tur," Mayra a comenta.

E idea aki ta uno hopi eroneo: "Mi tin mas di 3 aña caba ta studia e carera aki, y mi ta kere mi lo sigui studia e carera aki pa resto di mi bida," el a agrega. Estetica no ta un carera artesanal, pa motibo cu bo tin cu studia hopi tocante anatomia, biologia y compronde con e curpa ta traha. Yy e "hecho di studia e curpa no ta algo facil" pa motibo cu den estetica bo ta trahando cu e organo mas grandi di e curpa. "Ora cu nos mishi cu un organo, nos mester sa dicon nos ta bay mishi e organo aki, y cu ki meta. Nos mester sa den kico nos ta bay yuda."

Su proceso pa bira profesional te ainda ta sigui 20 aña despues, y ta uno cu no tabata facil. Prome cu e pandemia Mayra tabata den e di dos parcial pa por sigui na cosmetologia, pero a causa di e pandemia, e no por a biaha bay Ecuador pa por ricibi su titulo.

"Tur cos a cambia. El a costa mi persona hopi trabao y esfuerso siña con pa haci varios proceso cu nunca mi a imagina mi lo mester haci, durante e tempo aki e tabata algo traumantisante y frustrante pa mi persona," el a expresa.

Sinembargo, esaki no ta kita Mayra su gana y pasion pa sigui studia e carera aki. "Y mi por bisa cu cada biaha ta sali un acne nobo, mi parti faborito ta trata acne, y ta parti di loke mi ta siña cu mi juffrouw Sandra Maseo James, ken semper ta papia tocante e trabao cu nos ta haci y e seriedad cu nos mester tin den e profesion aki."





Aruba tin hopi persona cu un cara hopi maltrata, pa motibo cu nos ta biba na un Isla unda cu e solo ta hopi fuerte, y pa medio di expone nos mes pa varios ora na e solo, nos ta mata e celulanan di nos cuero. Y te hasta den cas nos ta den presencia di luznan "silencioso pero peligroso" pa motibo cu nan ta causante tambe di cancer den cuero.

Tin hopi diferente metodo casero cu por usa pa proteha y cuida nos cara for di cas;
E papaina nos ta saca for di e papaya, bo por tuma un pida di e carni di e papaya hunto cu algun simia, y bo ta mula esaki hunto, laga e mescla aki algun 15 minuut, y aplica riba e cara. Esaki ta habri e poro unda cu bo por saca e impuresa den e cara sin causa herida ni mancha.

E bromilina, cual ta sali for di e curason di e anasa cu e casca di e anasa, pa medio di herbe esaki den awa pa un ora, y laga esaki reposa henter anochi y cola e awa pa por aplica riba e cara, cual tambe lo habri e poro di e cara y por saca tur e impuresa sin causa daño na e cara. Tambe por baña cu esaki, cual ta yuda e cuero di e curpa y ta laga un aroma agradabel riba e curpa."

Pa hendenan cu tin un tipo di cuero normal of madura un mascara di koffie. Pa medio di gara koffie cu awa y gara e parti blanco di e webo bati, sin cu e bira scuma, despues gara papel di baño limpi, partinan pida pa pida, y pasa cu un cuashi pa cara, e webo bati cu un papel, y despues ta pasa e koffie riba esaki, y ta pone esaki den henter e cara conforme e manera cu e musculo ta bay ta duna un efecto di 'lifting' casero.

Algo hopi importante di tene na cuenta ta ora di usa aloe riba nos cara, no por corta esaki y pone directamente riba e cara. Mester corta e aloe, pone den un beker y laga esaki sinta henter anochi, pa e por saca tur e parti amargo cu e planta tin aden, y despues por haci uso di esaki.

Ta importante, pa nos pone nos mes den man di un persona profesional: "un persona profesional sa cu 'pro' ta pa nos bay dilanti, y sigui desaroya nos mes den e carera, 'fe' ta e confiansa den loke mi sa y lo ke mi ta bay sigui siña, y 'sion' ta tur e conocemento cu mi tin caba y mi lo usa den mi carera."

"Nos mester tene na cuenta como persona cu ta traha den estetica, cu ora nos ta mishi cu e cara di un persona, nos ta mishi cu nan curason tambe." Mayra a clausura.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BONDIA ARUBA

Minister Endy Croes a reuni cu Josephine Albertus di SIMAR

Minister Endy Croes a elabora durante cu tabatin reunion cu Presidente di SIMAR, sra. Josephine Albertus y sra. Frances Figaroa unda nos a reuni riba diferente punto. Siman pasa SIMAR a manda un carta cu dies punto di atencion y nos a pasa door di tur e puntonan aki manera entre otro; invallers smw'ers, algun problematica rond di DPS cu nos ta bezig cu diferente solucionnan eyden tambe.



Un di nan ta e trahadornan di SKOA cu nos a duna un amplio splicacion unda nos ta moviendo pa dilanti tin ful un comision trahando riba esaki. Tambe riba e instructornan di landamento cu ya caba nos a regla y nos ta bezig ta regla algo un poco mas miho. Tambe nos por a mustra cu nos tabatin cartanan cu a bay pa conseho y asina nos por bisa den un 'nutshell' un cantidad di puntonan cu tabata molestia diferente hende den e veld nos tin nos comisionnan ta trahando riba tur caba. Pues ta un cantidad di trabou paralelo cada grupo riba su mes ta moviendo cu diferente di e puntonan aki pa mas lihe posibel nos por cuminsa yega na solucionnan Minister Endy Croes a sigui bisa ta menos cu sesenta dia nos tin den e funcion aki nos por a nota di algun problematica di aña 2005 y 2014 cu tabata prome cu nos tempo cu nos a tuma nota di esakinan. Esakinan tabata nobo pa nos. Nos lo bay duna nan atencion. Minister endy Croes a sigui bisa cu presidente di SIMAR a regalanos un rapport cu e mes a skirbi 'Onderwijs systeem op Bonaire' ta trata di un bishita cu e mes a haci personalmente na Bonairo y a reuni cu tur e 'stakeholders' den e veld.

Nos ta haya esaki hopi interesante, nos lo bay repasa esaki y mi a palabra cu ne cu pronto e lo duna nos un presentacion. Un reunion cu a bay den un bon esfera manera mi a bisa nos ta busca e paz y trankilidad pa cu e tereno di enseñansa. Nos ta poniendo atencion ariba cantidad di puntonan di preocupacion hunto cu e conseheronan nos tabata tin reunion dos siman pasa cu diferente cabesantenan di scolnan preparatorio y bascio di DPS.

Ayera tabatin reunion cu tur e MAVO y HAVO di DPS. Nos a sinta tambe cu directora di SKOA sra. Bally na mas cu un ocasion, nos a sinta cu diferente directornan di departamentonan; Directie Onderwijs, Inspectie Onderwijs DUOS, DPS, Bureau Leerplicht y Studiefinanciering. Nos ta eherciendo den corto tempo hopi trabou cu hopi amor. Nos sa cu e tereno di enseñansa mester di atencion. Mi ta kere cu den sesenta dia e Gobierno aki no por resolve tur cos.

Mayoria di e puntonan tin nos atencion. Mi por mira atras riba un reunion fructifero y mi ta termina splicando cu loke mi a campaña cu porta habri, solucion concreto. Mi portanan di oficina semper lo keda habri pa SIMAR tambe y dialogando tene e veld trankil, scucha, Analisa y tuma e miho decision na beinestar di enseñansa en general mi ta kere cu nos lo sali afo.

Relato Anual 2020 Algemene Rekenkamer



Algemene Rekenkamer a publica su Relato Anual pa aña 2020. E relato ta duna un resumen di e trabaonan y actividadnan ehecuta durante aña 2020.

E publicacion di nos Relato Anual no ta solamente pasobra e ta un exigencia stipula pa ley, pero pa motibo cu nos kier pone enfasis riba nos balornan fundamental, cu ta: integridad, obhetividad, transparencia, abierto y profesionalismo.

Pa Algemene Rekenkamer tambe aña 2020 tabata special. E pandemia di COVID-19 cu a presenta, a trece cune algun medida drastico pa e instituto. Door di e pandemia Algemene Rekenkamer mester a cambia su programa di investigacion y tambe su manera di traha. Den e relato Algemene Rekenkamer ta para keto un rato na e actividadnan mas importante y e desaroyonan cu a haci durante e aña cu a pasa. A describi e - samenstelling en opzet - di e instituto. Algemene Rekenkamer ta splica tambe e diferente investigacionnan cu a haci durante henter e aña y tambe ta haci mencion di e accionnan den cuadro di e plan strategico 2019-2022. Ta elabora extensamente riba e procedura di – werving en selectie – pa atrae miembronan (suplente) pa College den e relato. Un paso importante cu a haci durante aña 2020 tabata pa establece un maneho di integridad, e codigo di conducta y e firmamento di e declaracion di integridad.

Banda di e informacionnan organisatorio ta elabora den e relato riba e momentonan di contacto cu e stakeholders di Algemene Rekenkamer. E relato ta duna claridad ariba e agotacion di e presupuesto. Na final ta duna un bista completo ariba e administracion financiero y un evaluacion di e accountant pa aña 2020.

Algemene Rekenkamer ta desea cu tin confiansa den su investigacionnan y productonan door di comunica abiertamente y transparente. Algemene Rekenkamer ta habri pa ricibi reaccion di otro pa di e forma aki garantisa y fortalece un calidad halto di e instituto y su funcionamento. Contenido completo di e relato ta disponibel di forma digital ariba su website www.rekenkamer.aw.

Recuperacion continuo di economia Arubano durante di dos trimester di 2021

Banco Central di Aruba (BCA) a publica e "State of the Economy" pa e di dos trimester di 2021. E publicacion aki ta duna un resumen di e desaroyonan economico local y internacional di e periodo aki. E puntonan mas importante relaciona cu e parti domestico ta presenta abao, incluyendo un resumen di e indicadornan economico principal.

Economia di Aruba ta sigui e trayectorio di recuperacion durante di dos trimester di 2021

Durante e di dos trimester di 2021, e economia di Aruba ta sigui recupera di e impacto economico di e pandemia di COVID-19, impulsa pa e recuperacion fuerte di actividadnan den e sector turistico. E regreso progresivo di turistanan a pusha e Producto Bruto Domestico (PBD) real cu 25,1 porciento (Grafico 1) compara cu e di dos trimester di 2020 den e periodo cu e frontera tabata cera pa biahenan internacional. PBD real a base di crecemento anual a mehora continuamente cada trimester desde e reapertura di e frontera den e di tres trimester di 2020.

Practicamente tur indicadornan di turismo, cu excepcion di e cantidad di bishitantenan di crucero, a recupera durante e prome seis luna di 2021 compara cu e mes un periodo e aña anterior. Pa es motibo, Aruba a prueba di ta un destinacion turistico atractivo a pesar di incertidumbre persistente ocasiona pa e pandemia di COVID-19. Pa ta mas specifico, e cantidad di bishitantenan pa Aruba a crece cu 42,7 porciento mientras cu entrada for di turismo a aumenta cu 8,9 porciento. E recuperacion significante den cantidad di bishitante pa Aruba a pusha e sector hotelero na Aruba caminda e prijs averahe pa dia di camber di hotel, e entrada pa camber disponibel y e tasa di ocupacion di hotel a duna señalnan positivo den e periodo bao revision (YTD 2021 Q2 compara cu YTD 2020 Q2). Di otro banda, e industria crucero a cana atras di e desaroyonan positivo, como cu e cantidad di bishitante crucero a registra un caida di 99,4 porciento compara cu e mesun periodo un aña anterior.

Inflacion periodo ultimo ta positivo atrobe

E indice di prijs di consumo a registra un aumento di 1 porciento na juni 2021 compara cu juni 2020. E subida aki a resulta primordialmente for di aumento den prijs di gasolin combina cu prijsnan mas halto di aparatonan electrodomestico. En general, e inflacion periodo ultimo a demostra di ta subiendo desde juli 2020 debi na aumento den prijsnan di e componentenan di inflacion ya menciona. E inflacion periodo ultimo na juni 2021 tabata e prome dato positivo registra desde maart 2020 ora e pandemia di COVID-19 a inicia na Aruba.

Financiamento netto for di exterior a compensa parcialmente e deficit riba cuenta coriente

E cuenta coriente di e balansa di pago a registra un deficit di Afl. 75,4 miyon durante e promer dos trimester di 2021, a pesar di e recuperacion den turismo cu ta tumando luga. E resultado aki a ser impulsa pa salida di fondonan relata na importacion di mercancia y servicio, como tambe pa e asina yama "net income payments", cualnan a surpasa e suma di entradanan netto relaciona cu turismo. E cuenta financiero a registra un financiamento netto for di exterior na balor di Afl. 410,6 miyon durante e promer mita di 2021. E resultado di e cuenta financiero ta primordialmente a consecuencia di prestamonan a corto plazo cu gobierno di Aruba a ricibi for di Hulanda pa financiamento di likides.



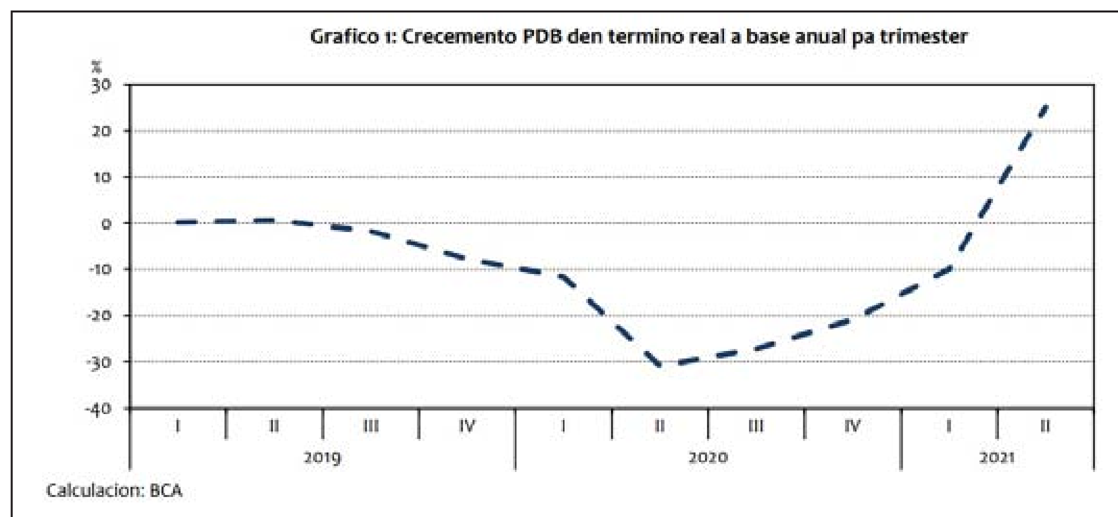
Reservanan oficial y internacional a sa di mantene nan mes riba e puntonan di referencia cu ta monitorea

E cantidad di placa den circulacion den e economia di Aruba a aumenta durante e promer mitar di 2021, y a subi di Afl 4.797,4 miyon na final di december 2020 te na Afl. 5.056,3 miyon na final di juni 2021. E expansion aki tabata e resultado di un crecemento di Afl. 349,0 miyon den reservanan internacional (excluyendo diferencianan di reevaluacion), parcialmente compensa pa un reduccion di Afl. 90,0 miyon den activonan domestico netto. Reservanan oficial y internacional a demostra di ta resiliente ya cu nan a sa di mantene nan mes riba e puntonan di referencia cu BCA ta monitorea.

Deficit financiero di gobierno practicamente sin cambio

E deficit financiero di gobierno di Aruba a alcansa e nivel di Afl. 330,6 miyon durante e promer mitar di 2021 compara cu Afl. 330,3 miyon durante e mesun periodo un aña anterior. E resultado di e promer dos trimester di 2021 a surgi for di un caida den entrada di gobierno, combina cu un bahada similar den gastonan di gobierno. E peso di e debe a sigui aumenta como resultado di e prestamo a corto plazo ricibi for di Hulanda den cuadro di financiamento di likides relata na e pandemia di COVID-19. Den e promer mita di 2021 e debe di gobierno a aumenta cu Afl. 308,7 miyon te na Afl. 5.454,3 miyon compara cu december 2020.

E publicacion completo ta disponibel riba BCA su website (www.cbaruba.org).



BONDIA ARUBA

Chile: Cu mas di 30% di verificacion di resultado di eleccion, di dos buelta entre Kast y Boric

Ayera Chile a vota den eleccionnan presidencial cu mas duda den 31 aña di democracia. Den un dia di zomer particularmente cu calor, por a mira rijnan largo na centronan di votacion na Santiago y otro ciudadnan na sur y nort di Chile,na unda e voto ta boluntario for di 2012 y semper tin un participacion electoral abou, vooral entre hobennan.

Como representantenan faborito di e dos banda politico mas opuesto ta: e diputado di partido Frente Amplio di iskierda Gabriel Boric, cu ta e candidato mas hoben na historia di Chile cu 35 aña; y e abogado di ultra-derecha Jose Antonio Kast, di 55 aña y di Partido Republicano.

E prome resultadonan ta corresponde for di voto di exterior, cu 19,97% di verificacion Kast tabatin 29,31% y Boric un 23,47%. Di continua e tendencia aki, lo tin un di dos buelta e proximo 19 di december.

Despues, Franco Parisi a haya un 13,78% di e votonan, Yasna Provoste un 13,06%, Sebastián Sichel un 11,72%, Marco Enriquez Ominami un 7,03% y Eduardo Artes 1,37% di e votonan.
Eleccionnan aki ta marca pa dos aña di protestanan social, e presidente saliente Sebastian Piñera tabata e prome figura publico cu a bay vota na un colegio na Los Condes, un bario prominente di Santiago. "Ban duna un ehemplo na henter mundo di con democracia ta funciona na Chile", Piñera a bira ora el a vota.



E cuatro rivalnan principal, diputado iskierdista Gabriel Boric, e abogado ultra-derechista José Antonio Kast, e senador democrata cristian Yasna Provoste y e abogado di derecha liberal Sebastián Sichel, tabata mas cauteloso, nan a pidi e Chilenonan pa celebra votando den "e fiesta democratico aki", "informa" y "evita extremismo".

Scolnan a keda habri te despues di 6or di atardi cu tabata e ora di ciere, pa motibo cu tabatin rijnan largo den lokaalnan pa vota pa presidente, renoba e totalidad di Camara di Diputadonan y mita di Senado, ademas di conseheronan regional.

Boric ta un ex-lider estudiantil y defensor di e proceso constituyente den proceso, pero ni Kast ni e mayoria di e shete rivalnan ta forma parti di coalicionnan politico cu tabata na poder desde cu democracia a regresa na 1990.

Di su parti, Kast ta purba di mantene e modelo neo-liberal hereda for dictadura di Pinochet y ta priminti impone "orden, siguridad y libertad" despues di dos aña di protestanan social.

Bukele a anuncia Ciudad Bitcoin y kier pa El Salvador ta un referencia mundial

(AFP) – Dos luna a pasa desde cu a pone den circulacion bitcoin como moneda di curso legal na El Salvador, y awor a duna un paso nobo. Presidente Nayib Bukele lo construi "Bitcoin City", como parti di un plan pa su pais bira un centro financiero mundial.

Bukele a cuminsa e era di bitcoin na september, entre desconfiansa y entusiasmo di comunidad internacional, ora e criptomoneda tabata riba 44.000 dollar. Te ayera diadomingo e criptoactivo aki a wordo acepta mas di 30% y casi ta surpasa 60.000 dollar.

Durante su gestion a adkiri 1.120 bitcoin di e cual, segun el a bisa, nan a registra "ganashinan suficiente" pa cuminsa e construccion di e prome hospital veterinario publico y 20 scol.
"Bitcoin a cuminsa cambia e mundo y lo cambia ainda mas. El Salvador ta na un momento historico", e gobernante a bisa dilanti di un multitud di persona den area di bitcoin na Mizata, un beach di Pacifico cu ta ubica na 80 kilometer southwest di El Salvador.

Mizata tabata e fin di un fiesta di Labitconf, un foro mundial cu a reuni personanan entusiasma y miyonarionan di criptomoneda. Eynan el a anuncia e lansamento di "Bitcoin City".



Ainda sin plaso di construccion, lo ta localisa na ciudad di e costa di Cochagua, na unda ta e volcan di e mesun nomber, cu lo duna energia a traves di un planta geotermico. Lo tin aeropuerto, areanan residencial, comercial y un plasa cu e simbolo di bitcoin memey di dje.
Sin un otro impuesto sino solamente IVA, lo ta un ciudad ecologico y lo wordo financia cu bononan emiti den ecosistema di bitcoin, ekivalente na casi 1.000 miyon dollar.

"El Salvador lo ta e centro financiero di mundo. E Singapur di America" Samsom Mow, director strategico di Blockstream, proveedo di tecnologia blockchain -den cual criptomoneda ta operay ken ta apoya Bukele den emision di "Bitcoin Bonds" a señala.

Lula da Silva kier postula pa presidencia pa motibo cu Brazil ta "failliet"

(EFE) – Ex-presidente di Brazil, Luiz Inácio Lula da Silva ta hustifica cu e kier haya poder back "pa recupera e prestigio di Brazil y cu pueblo por come tres biaha pa dia", pa motibo cu gobierno actual di presidente Jair Bolsonaro "no ta compronde e alma" di e Brasileñonan.

"Ora m'a yega na presidencia na 2010, Brazil tabata den un situacion di crecemento economico y di respetabilidad. Awe ta failliet y e hamber cu a caba na 2014 a bolbe cu hopi forsa. Brazil tabata un protagonista internacional. Y



tur esey a wordo destrui", el a bisa den un entrevista cu e corant Spaño El Pais.
Lula da Silva a sigura diasabra ultimo na Madrid cu kier bolbe ta candidato pa presidi su pais den proximo eleccionnan di 2022, aunke a agrega cu e lo dicidi entre luna di februari y maart "pasobra tin hopi pa dicidi".

"Trabao pa ta candidato -a confirma den entrevista-. Pero esey no ta depende di boluntad personal, no ta depende di mi. Mi tin cu construi cu otro hende y cu otro partidonan un programa pa Brazil. Mi tin cu haci un aliansa, pasobra importante ta pa no solamente gana eleccionnan, ta pa por goberna", el a splica.

Ademas a señala: "Si mi ta bolbe na presidencia, mi no por haci menos di loke mi a haci caba. P'esey mi tin miedo. Mi no por bolbe pa haci cualkier cos, sino pa cu Brazil por recupera. Mi no por fracasa".

Brazil por ta miho, pero no cu gobierno actual, el a opina. E presidente Jair Bolsonaro "ta un gañado, no ta compronde economia, no ta compronde e problemanan social", el a sigura.
E ta agrega cu populismo y radicalismo di derecha of fascismo ta den fase descendiente, "cada biaha nan ta mas agresivo y ta crece na varios luga".

Puerto Rico: Medidanan pa debilita golpi di aumento di salario minimo

(ElNuevoDia) – Dos medida dirigi pa debilita e golpi economico cu empresarionan y agricultornan di e pais por ricibi cu e aumento di salario minimo lo ta prioridad pa e Camara di Representantenan den e comienso di e sesion legislativo nobo.

E proyectonan di Camara 1100 y 1101 ta dirigi pa asisti empresario-, y agricultronan chikito cu e diferencia di pago di e aumento di e salario minimo cu lo drenta na vigor na januari ora cu e subi di $7.25 pa $8.25 pa ora.
"Nos sa cu nos comerciantenan y agricultornan a pasa den diferente situacionnan cu a pone nan cu por ta un poco preta", e representante Domingo Torres, presidente di e Comision di Asuntonan Laboral di e Camara, a expresa durante e anuncio.

E proyecto di e Camara 1100, skirbi pa e representante Jessie Cortes tambe ta coregi e Codigo di Incentivo di Puerto Rico pa incluso e microempresanan den e categoria di Empresanan Chikito y Mediano.

Pa haya e incentivo, e empresa mester genera un ingreso



netto bao di $500 mil pa aña y no mag di tin mas di shete empleado. Igualmente pa tin acceso na e incentivo, e mester reclama esaki dilanti na e Compania di Comercio di Puerto Rico.
"E medidanan aki ta dirigi pa proteha e empresanan chikito y mediano cu a demostra gran preocupacion den relacion cu e posibilidadnan di enfrenta leynan cu ta provoca cu e costo di nan operacionnan lo bira mas caro", Cortes a expresa.

Mientras cu e proyecto di e Camara 1101 ta dirigi na e agricultornan cu menos di 10 empleado ariba payroll y cu no ta participa of a reclama algun di e programanan di excepcion di contribucion existente. Igualmente, nan mester opera na municipionan cu un tarifa di empleo di mas 9.5%

Venezuela: CNP ta denuncia mas di 20 agresion contra periodista durante eleccion

(ElNacional) – Colegio Nacional de Periodista (CNP) a denuncia diferente agresion cu a tuma luga contra periodistanan durante e cobertura di eleccionnan regional y municipal di 21 di november.

Te cu 2:45 di atardi di diadomingo 21 di november CNP a conta 20 agresion contra periodistanan, incluyendo 12 prohibicion di ingreso na e centronan di votacion, 1 menasa, 3 agresion cu a inclui exigencia pa destrui material cu a wordo graba, 2 hostigamento y 2 intento pa kita ekipo periodistico.

Sinembargo, prome cu e ora ey CNP e reporta tres denuncia nobo: Un di nan ta coresponde na e estado Aragua, unda cu funcionarionan di e Plan Republica a prohibi acceso di periodistanan na e acto di votacion di e candidato pa gobernador Henry Rosales na e centro electoral Fundacomun.

Na esaki ta agrega otro denuncia na estado Miranda, unda cu funcionarionan di Guardia Nacional Bolivariano a mantene den detencion pa un 40 minuut, reportero Orlando Montlouis, periodista di El Tequeno y Liberal Post.



"El a wordo deteni mientras e tabata saca potret di e entrada di centro U.E. Nuestra Señora del Carmen na Los Teques. El a wordo obliga pa destrui e imagennan", e scol a detaya.

Di otro banda, na e estado Sucre un bodyguard di e candidato di PSUV na e gobernacion a prohibi un periodista pa cubri e acto di votacion.

"Bodyguard di Giblerto Pinto, candidato pa gobernacion di estado Sucre di partido PSUV, a prohibi e periodista Monica Salazar, di e medio Cronica Uno, di cubri e acto di votacion di e candidato na e centro di votacion", el a splica.

Venezuela: Organisacion Sumate a conta mas di 60 denuncia den nuebe ora di votacion

(LaPatilla) – Organisacion No Gubernamental Sumate a informa diadomingo cu a ricibi 64 denuncia entre 6or di mainta y 3or di atardi pa iregularidadnan den e eleccionnan regional y municipal na Venezuela.

A traves di su cuenta di Twitter, Sumate a detaya, manera parti di nan operativo "Impunidad Cero", cu 25% di e denuncianan cu nan a ricibi ta pa motibo di instalacionnan di puntonan cora y e solicitud di e 'carnet de la patria' na e votadornan.

Igualmente 21.87% ta pa motibo di cambionan of otro problemanan cu e registro electoral y 20.31% ta pa motibo di e constitucionnan di



mesanan di votacion.

E votadornan di diferente centronan di votacion alrededor di e pais a reporta cu nan datonan no ta aparece den e listanan publica pa CNE pa sa na cua mesa di e centro electoral nan por eherce nan derecho pa vota.

E strategia aki a logra cu un parti di e votadornan di e centronan ey di votacion ta retira di e liga sin por vota pa e candidatonan di nan preferncia, den nan mayoria, candidatonan di e mesa di Unidad Democratico.

Asina periodista Daniel Murolo a denuncia a traves di su cuenta di Twitter, ken ademas a haci un yamada pa no retira di e centronan di votacion y exigi acceso te na e mashin di fingerprint pa verifica nan registro na e centro electoral.

BONDIA ARUBA

Minister di enseñansa y deporte Endy Croes a marcha hunto cu minister president Evelyn Wever-Croes y minister Tjon pa derechonan di mucha

En conexion cu dia internacional di mucha, bunita actividad a keda presenta den Caya Betico Croes y riba Plaza Padu. Diasabra ultimo Minister Endy Croes hunto cu colega Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon y Minister Presidente sra. Evelyn Wever Croes a participa

na e marcha di derechonan di mucha cu a tuma luga den Caya Betico Croes. E marcha a sali for di Djiespi's Place pasa den caya grandi y termina na Plaza Padu. Un mainta yena cu canto, baile, informacion y actividadnan popular pa e muchanan.

E meta di actividad aki tabata marcha pa e derecho fundamental di cada mucha y hoben na Aruba y rond mundo y conscientisa henter e comunidad riba e derecho di mucha. Un grupo di muchanan hopi contento a marcha cu musica y borchinan colorido y riba cada borchi tabatin skirbi un di e derechonan di mucha.

Nos ta hopi contento pa por celebra e dia aki cu e muchanan. E dia internacional di derecho di mucha di pa conscientisa comunidad riba e derecho cu cada mucha tin. Mucha tin derecho na enseñansa mas cu claro nos ta para pa esey mescos cu e SDG 4 di e metanan mundial 2030 cu ta papia di calidad di enseñansa, esey ta obligacion di nos y mas cu claro' e Mandatario a enfatisa.

Minister Endy Croes a sigui bisa; mescos cu boso tin e drecho na enseñansa di calidad cual ta nos obligacion pa percura pa esey boso tin e responsabilidad como mucha pa traha boso huiswerk, y educa boso mes y nos lo percura pa e detayenan. Asina nos lo percura pa forma un miho ciudadano pa e comunidad di Aruba.

Alabes e Mandatario ta felicita e comision organisado di e bunita evento, tambe ta gradici tur e mayornan, docentenan cu a lanta tempran pa compaña e muchanan, IBISA, Cuerpo Policial Aruba y tur cu a aporta pa haci e dia aki uno exitoso yena cu alegria pa nos muchanan.





Pierewietje & flash "Cu Amor"

Grandi, colorido y yena cu alegria tabata e show "Cu Amor" di Pierewietje y Flash e aña aki.Cas di Cultura tabata e escenario principal y cada artista infantil y hubenil a sa di briya manera strea nan colorido iluminando e bista for di e escenario.Tanto e gruponan como cada solista a ricibi aplauso na cantidad.

E mc Ruben Garcia a haci tremendo trabao poniendo e publico sinti su mes na cas den Cas di Cultura. Algun cancion y baile cu e publico a disfruta di nan tabata Flor y Barbulet, Ali Baba, Un mundo real,Single lady, Me too, Dance monkey, Tik Tok cu Marie Claire Denz, Stairway to heaven di Carl Petrocchi y Carlo Jansen, Nos mester di amor, Can't wait y Jamboleo di Flash hunto cu Angelo Figuero ariba gitara. Pabien na Tante Marta Figueroa y e team completo cu ya pa mas cu 43 aña ta brindando Aruba su mundo infantil eventonan di kita sombre.









Elvis Lopez: Na varios ocasion habitantenan di Papilon 52 na Santa Cruz a yama polis pa trahado di construccion

Na varios ocasion caba e habitantenan di Pailon 52 na Santa Cruz mester a yama polis pa por interveni cu e problema di construcion di Burger King den porta di nan cas. Recordandon tur di e caso di asbest.



Awe aminta e agresion y abuso ta sigui. Unda cu ni maske cuanto biaha a pidi pa no parkeer dilanti di nan porta di cas toch ta sigui hacie. Asina mester a warda oranan largo pa por a logra kita e autonan di Burger King blokeando e entrada di e parcela concerni.

Mester a termina yamando Cuerpo Policial, y cu nan ayudo a bin logra hala e autonan aki. (mira potret).

Ta manada encaresidamente un peticion formal na nos mandatarionan pa sera e caminda aki di e "drive tru" en cuestion permanente. Y kita permiso pa henter e construcion aki.

Y porfabor corda cu ta bai pa nos derecho humano como ciudadanonan di nos pais. Cu ta fuertemente encontra di e destrucion aki cu ta tumando lugar di nos Santa Cruz. Sin conta e desastre caba cu tin cu e trafico ocasiona pa e tanto frankisianan oribel Amerikano aki cu no tin nada di haber cu nos desaroyo colectivo. Tambe e daño en general riba nos medio ambiente cu esaki ta trece cune. E perdida grandi di un pueblo pasivo, cu un agresión inesesario cu ariba dje no ta aporta nada na nos comunidad y e cultura di nos pais.

SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA : Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Ki dushi bendicion y alegria den famia, ora un baby ta nace ! A pasa basta tempo ta pensa con
su nomber lo bira, con lo yamele, na su nomber completo of na su nomber di cariño. Esunnan cu
a bira welo y wela tambe ta cana ariba nubianan di alegria ! Nan ta cla pa "hole' e baby recien

naci. Ta ser bisa, cu, e mayornan cu a haci un bon trabao den stima y educa nan yiunan ta ricibi
e bendicion di bira welo cu wela. Un mucha ta e solo y curason den e hogar. Tur atencion ta p'e
. Y ta ora e mucha crece bira grandi, por wak na dje, e frutanan, con ela wordo lanta na cas.
Pasobra, lamentablemente no ta tur hogar ta un ciclo rondo riba su mes. Tin famianan cu mama
soltera, of famianan cu mayornan divorcia, cu no ta cu nan yiunan henter dia, tur ora. E mucha
ta crece cu e cosnan cu e ta wak y tende rond di dje. E ta manera un spons cu ta absorba tur
locual ta pasa den su cas. Dia 20 di November ultimo tawata "Dia di mucha". Ora cu ta para
keto y reflexiona riba nos muchanan, si nan ta bon di salud, si nan ta feliz, si nan ta contento cu
nan ambiente, cu nan famianan y amigonan. Tabatin un "flyer" algun tempo atras, cu tur e
derechonan di un mucha riba dje, mi ta corda bon, pasobra mi a laga saca copia y parti un biaha pa muchanan scout di mi grupo Kimball O'Hara. Y aunque mi no ta activo mas den
scouting, "Once a scout, always a scout" ta valido pa Lady Ruth tambe, cu a hiba e nombernan
di Sahi, Hathi y despues Bubbles den Scouting, e seccion di e bevernan, esunnan mas chikito di
grupo.



Awendia, ora mi topa cu un "Welp" of "Bever" di "Mi" cu ya ta un hoben, of un hoben adulto, un
mama of tata su mes, nos ta sinti nos hopi bendiciona, pa wak nan grandi y madura. Dos di nos
grupo a bira Dokter, tin ta traha na Banco y of den un otro ramo bunita cu nan mesun
responsabilidad nan. Tin tambe cu cambio di cara un crenchi, cu nos no ta reconoce y of nos a
lubida nan nomber. Ta mas facil nan corda nos cu nos corda nan aparentemente, pasobra Lady
Ruth a topa cu asiiina hopi hende den su bida den su trabaonan den Radiodifusion, Banco,
Hotel y Scouting, cu ta dificil corda tur nan nomber. Hopi biaha nos ta corda nan cara bunita y
ora yega cas, ta "place' nan, na unda a conoce nan. Pa nos tur, tur dia ta dia di mucha, tur dia
ta dia di mama, tur dia ta dia di tata, pasobra tur dia nos ta den famia cu nos mesun bida, experiencia y lesnan den bida. Pesey Lady Ruth kier a felicita tur tur mucha ainda, y specialmente "su" muchanan di hopi tempo pasa den grupo Santanero Dakota y despues grupo
KImball O'Hara Piedra Plat pa e bon hende cu nan ta, cu nan tawata dispuesto di siña cosnan
di scouting cu por a yudanan den nan bida diario, pasando dushi hunto campando, hike, participa na jamboree y tur otro actividadnan scout, cu ta inspira cada un di nan cu algo bon
sigur. Pabien cu boso ta profesionalnan cu curason awe, trahando na bienestar di bo mesun
famia y comunidad en su totalidad. Danki na tur lidernan di instancianan trahando cu mucha, pa
educa, re-educa y of forma nos muchanan, cu lo ta nos lidernan di majan. Spera cu muchanan
"mondig' di awendia, respeta nan mes na prome lugar, nan mayornan, nan maestro y
maestranan di scol, di deporte , di scouting etc. Y na mayornan : Por fabor duna e bon ehempel
di respeta y trata otro cu bon manera. Duna boso yiunan e bon ehempel tur dia . Corda, cu,
local ta sembra ta cosecha. Si boso tawata tin'e hopi duro como mucha, no tin mester di castiga
boso yuinan pa esey, sinja di boso experiencianan y duna





amor y atencion bon na boso yiunan.
Boso no a bira mayornan pa just tin pret nan dilanti, huma y bebe y laga nan haci trabou di cas

nan so.Ser famia, ser un team. Cuida otro, stima otro, pordona otro, papia nechi cu otro y no
papia nechi cu hendenan stranjo si, pero cu bo mesun hendenan tambe na prome luga. Nos ta
sigui reflexiona riba e dia importante pa nos muchanan. Pa nan tin bon amiga y amigo tambe,
no solamente nan cellular. Pa hunga wega di mucha di antes tambe y no solamente weganan
riba computer. Pa siña nos muchanan bisa danki y siña nan resa, papia den oracion cu Jesus,
corda pakico nan a "ricibi y haci nan prome santa comunion " y despues confirmacion.
Nos tur ta corda nos tempo di infancia, tempo nos tawata mucha den nos bario. Nos tambe kier
e miho pa nos muchanan. Pero no na material na prome luga, sino pa e crece cu confianza
den su mes, e stima su mes y respeta su mes na prome luga. E siña di su foutnan, e siña
comporta debidamente y cu pa e sa, cu cos no ta cai fei shelo pero e tin cu studia y despues
traha p'e. Un "bearhug" grandi diki gordo pa tur nos muchanan ! Stay safe ! Love you too !

Accidente na subida di Lago Heights

Diadoming ultimo den oranan di atardi a sosode un accidente na e di subida di Lago Heights entre tres auto un Kia Sportage shinishi un Suzuki Shinishi y un otro auto cu a bandona sitio.

Polisnan di biaha a presenta na e sitio pa tuma dato. A notifica ambulance pa presenta debi cu tin persona herida. Na e sitio por a compronde, e Kia Sportage ta bahando for di e subida na momento cu un otro auto a bin den su banda y a dal den su banda cu consecuencia el a dal un spin y bay plama riba e Suzuki. Daño material tabata considerabel.





Chauffeur a lubida riba rotonde Tarabana y a dal den un mata



Diabierna ultimo den careda di 11:40 anochi riba Caya Betico Croes na rotonde Tarabana un chauffeur a lubida riba e rotonde y a subi cu su auto y dal contra di un mata y a keda herida. Polis y ambulance a presenta na e sitio, paramedico a brinda asistencia na e victima. Polis a tuma dato si e situacion, e auto parti dilanti a keda basta kibra.



Polis a para homber coriendo auto basta bou influencia di alcohol





Diasabra ultimo den oranan di marduga riba caminda principal rotonde spiral direccion pa Mahuma net otro banda di airport polis a para un Nissan Platina debi cu e chauffeur ta coriendo basta malo. A haci un control y a constata cu e chauffeur ta bou influencia di alcohol e no tabata ni por a cana riba su pia y ni core auto mas. No a keda nada otro di bahe for di auto y bay cun'e.

Dos auto ta accidentanarotondepabou di RCA

Diabierna ultimo den oranan di anochi na e rotonde pabou di RCA riba Kamerlingh Onnestraat un accidente a sosode entre dos auto unda chauffeur di un Mitsubishi nativa a subi e caminda dal basta duro den un mitsubishi lancer. Daño material tabata considerabel, tabatin un mucha envolvi den e accidente pero no tabata herida. Polis tabata presente pa tuma dato y road service a saca potret di e sucedido.





Explosion scucha durante candela na Mozanda





Diabierna ultimo den oranan di anochi habitantenan di Modanza a constata di un candela grandi di mondi y a cuminsa na yama 911 algun biaha pero despues di varios intento e centro di alarma a constata telefoon. E candela a bira asina grandi y hendenan a mira cu den e candela tin un escape di un gas y despues un explosion a sosode den e candela unda posibelmente tabatin un tanki di gas. For di Sero Patrishi, San Barbola, Tanki Leendert hendenan a raporta di e explosion scucha. Unidad di brandweer y polis a keda dirigi di biaha. Bomberonan a drenta accion y combati e candela di biaha. Polis a papia cu bisiñanan cu ta esnan cu a mira y scucha.

Homber a keda agredi na un bar na Caya Jose Geerman





Diabierna ultimo dn oranan di anochi unidad policial y ambulance a keda dirigi pa Caya Jose Geerman na San Nicolas pa un pelea unda tin un persona herida. Na yegada di polis cu a presenta di biaha a topa cu un homber cu tur su cara ta corta y tabata sangra despues di a haya un problema y el a keda agredi. Paramediconan a presenta di biaha na e sitio y a atende cu e victima y a keda transporta pa haya atencion medico avansa.

Resultado di torneo di dam patrocina pa ASU

Diaranson ultimo a tuma lugar e torneo di dam na ocasion di ASU Olympiade pa aña 2021. Un total di 8 persona a participa na e torneo aki.

Cada hungador ta haya 5 minuut pa termina nan partido. Y despues di cada zet 5 seconde extra ta wordo poni acerca.
Dus un wega por dura 20 minuut si 60 zet a wordo haci.
Un total di 7 rond a wordo hunga. Tur hungador a topa otro 1 biaha.
Na promer lugar a termina Juan Enrique (Ricky) Nisbet. Ricky a gana tur su weganan.
Na segundo lugar tabatin un empate entre Octavio Croes y Hector Winterdal. Ambos a termina cu 9 punto (2 perdi y 1 tabla). Octavio a keda na segundo lugar door cu e a score mas contra hungadornan fuerte (tin mas punto di Sonneborn Berger).

Di parti di ASU tabata presente Caicai Williams pa entrega e 3 medayanan di oro, plata y brons na e promer 3 lugarnan.





Gabinete Hulandes no ta bay boicotia Mundial pa problema cu derechonan humano na Qatar

(NLTimes) – Gabinete Hulandes no ta bay boicotia Mundial di futbol pa e abusonan di derechonan humano na e pais den Golfo. E gabinete demisionario no ta bay tuma un decision awo pa no manda un delegacion di gobierno na e Mundial na Qatar.

Na comienso di e aña, parlamento Hulandes a adopta un mocion di SP pa no manda ni un minister ni e Rey pa fin di 2022 pa motibo di e cantidad di caso di abuso cu trahadornan migrante ta enfrenta construyendo stadionnan.
Segun minister di Relacionnan Internacional, Ben Knapen, e acusacion contra Qatar hopi biaha ta 'completamente hustifica' den añanan recien. Un corant Britanico a reporta cu al menos 6,500 trahador a perde nan bida den construccion di stadionnan. Pero e presion cu a pone riba Qatar pa haci mehoracionnan a yuda, segun e minister.

Ademas, Hulanda desesperadamente mester di Qatar pa evacua hende for di Afganistan, Knapen a bisa den parlamento. E no kier afecta e relacion door di bisa awo cu no ta bay tin delegacion di gobierno na Mundial. Parlamentario di SP, Jasper van Dijk ta desapunta. E ta kere cu 'no ta mustra bon pa cu parlamento'.

Oranje a clasifica pa e Mundial siman pasa.

Prome podium pa Fernando Alonso desde 2014

Hamilton ta gana na Qatar, reduciendo bentaha di Verstappen



(AP) — Lewis Hamilton ta mas cerca di lidera e campeonato Formula Uno cu un victoria dominante ayera den e Grand Prix Qatari inaugural pa victorianan consecutivo y pa reduci e bentaha di punto di Max Verstappen.

Hamilton, kende tambe a gana siman pasa na Brazil, a corta 11 punto for di bentaha di Verstappen den e careda pa e titulo den siete dia. Verstappen ainda tin un bentaha di ocho punto cu dos careda faltando den e pelea mas dramatico pa e titulo di F1 den al menos un decada.
"No tin tempo pa celebracion. Mi no tin hopi emocion. Pero ta increible pa por haya asina hopi punto den e ultimo dos careda aki", Hamilton a bisa.

Verstappen a keda na segundo lugar pa Red Bull, alrededor di 25 seconde tras di Hamilton.
Prome cu e careda ni a cuminsa, Verstappen a ricibi un penalty di cinco posicion den e grid pa a viola un bandera geel den clasificacion di diasabra. E Hulandes a clasifica na segundo lugar, pero e stewards a mand'e patras den e grid despues di audiencianan ayera pa Verstappen, Valtteri Bottas di Mercedes y Carlos Sainz di Ferrari.
Tur tres tabata acusa di no cumpli cu reglanan di bandera geel na final di clasificacion. Bottas, kende a clasifica na tercer lugar, a ricibi castigo di tres posicion. Sainz no a ricibi castigo.
Red Bull tabata confundi pa e castigo pa Verstappen, kende a perde tur oportunidad pa reta Hamilton pa e victoria na momento cu a ricibi e castigo. Principal di team Red Bull, Christian Horner a critica e castigo, culpando esaki riba un 'rogue marshal'. El a ricibi un advertencia di FIA, kende a bisa cu su comentarionan por a causa 'lesion of perdida moral'.

A pesar di e castigo, Verstappen tabatin mester di apenas cinco vuelta pa recupera y core back na unda e tabata programa pa cuminsa originalmente. "Nos posicion di comienso tabata un tiki comprometi", Verstappen a bisa. "Mi sa ta bay ta dificil te final pero mi ta kere esey ta nice. E ta tene emocionante."
Verstappen a bisa cu e ta cla pa e retonan su dilanti na Saudi Arabia y e final na Abu Dhabi, dos pista cu Horner ta kere ta bay faborece Mercedes.

Fernando Alonso di Alpine a termina na di tres lugar, pa su prome podium desde 2014. El a ricibi ayudo di e castigonan riba Verstappen y Bottas prome cu e careda, cu a pone e Spaño na di tres luga di e grid di inicio. Tabata apenas e segundo podium di e temporada pa Alpine, cu tabata e victoria sorpresa pa Esteban Ocon na Hungria.

"Finalmente, finalmente" Alonso, un dobel campeon di F1, a bisa.
Sergio Perez a keda na di cuatro lugar pa yuda Red Bull pusha pa derota Mercedes pa e campeonato di constructornan.

Pashentnan di cancer y dermatologonan ta urgi gym pa kita "tanning bed" na Hulanda

(NLTimes) - Pashentnan di cancer y dermatologonan a uni pa urgi gym y centronan di fitness pa deshaci di nan "tanning bed" AD a reporta. E nocion cu un color di cuero tonifica ta indicacion di bon salud ta falso, nan a bisa. "Tanning" ta causa daño na e celulanan di e cuero, y den e pio di e casonan e ta causa cancer.





"E ta hopi contradictorio pa gym ofrece 'tanning bed'," Jos de Groot a bisa, ken ta forma parti di e Integral Cancer Center Netherlands (IKNL). El a senala e gymnan cu ta promociona nan mes como luga pa practica estilo di bida saludabel, pero ta haci uso di 'tanning bed' cual ta conoci pa causa cancer.

Dermatologonan a describi cancer di cuero como n epidemia. Den aña 2018, Hulanda a keda na luga number 5 den e lista di e averahenan mas halto di melanoma haci pa World Cancer Research Fund. Mita di tur e pashentnan di cancer den e pais tin cancer di cuero.

E iniciativa pa deshaci di "tanning bed" rond di mundo no ta nobo. Francia a prohibi menornan di edad di usa e camanan aki den aña 1997. Brazil tambe a prohibi e uso di e camanan aki pa motibonan cosmetico den aña 2002. Despues di casi un decada di campanja, Australia tambe a prohibi uso di "tanning bed" comercial den aña 2015.

Actualmente tin 400 salon pa "tanning" operando na Hulanda.

Dokternan ta yegando nan limite pa causa di e brote di COVID-19 na Ukraine

(AP) - Mientras cu e infeccionnan di coronavirus a cuminsa aumenta na Ukraine, un dia di trabao pa Dr. Oleksandr Molchanov awo ta dura 42 ora, y 24 di nan den Kakhovka su hospital, sigui pa otro 18 ora di trabao pasando di tent pa tent cu a ser poni pa cuido di pashentnan di COVID-19.





Mientras cu averahe di e vacunacion den Europa ta hopi abao, Ukraine tin un di e averahe mas abao den e region. Pero pa causa di su sistema di cuido cu ta debil y sin suficiente fondo, e situacion a bira precario casi 2 aña desde cu e virus a brota na Europa.

E pais ta kibrando recordnan casi tur dia di infeccionnan y mortonan, mas reciente riba diamars, unda cu 838 morto a keda reporta.

"Nos ta purbando di calma e candela atrobe. Nos ta trahando manera den comienso, pero nos forsa y capacidadnan ta limita," Molchanov, ken ta traha na e hospital den e ciudad na Ukraine su Dnieper Rivier a bisa. "Nos ta trahando te nos limite."

Despues di su dia di trabao abrumante, e dokter di 32 aña ta bay cas pa drumi, recupera pa dos dia, y despues bolbe bek na e mesun rutina.

"E situacion aki ta keda bira pio," Molchanov a bisa. "Camanan di hospital ta cabando, tin mas y mas pashent serio, y tin un escasez di dokternan y personal medico."

E tentnan banda di e hospital Kakhova tin 120 cama, y 87 di nan ta ocupa, cu mas pashent yegando cada dia. Molchanov ta un di solamente 3 dokter cu ta disponibel pa cuida di nan.

President Volodymir Zelensky su administracion a hereda un sistema di cuido di salud cu tabata debil caba pa causa di reformanan cu e presidente anterior a lansa, y cu a cera varios hospital chikito.

Den e comunidadnan, hendenan mester busca cuido den e paisnan mas grandi. Si e problema ta asina severo cu tin necesidad di un ambulance, e tempo di espera por ta te hasta 8 ora.

"Nan ta treciendo e pashentnan den condicionnan extremadamente dificil," di COVID-19, Dr. Anatoliy Galachenko, ken tambe ta traha na e hospital di tent. "E rason principal ta e distancia entre e pashent y e centro unda nan por ricibi ayudo, y e imposibilidad di provee asistencia na e etapanan tempran di e malesa."

Yulia Tymoshenko, prome minister anterior ken ta lider di e oposicion e partido Batkivshchyna, a bisa cu el a biaha na varios hospital na Ukraine y a haya escasez tur caminda.

"E mortalidad cu nos ta mira awo na Ukraine di COVID, no ta solamente mortalidad, e ta matansa di hende pa via di e gobierno aki, cu no tin oxygeno, ni medicina antiviral, ni camanan, ni tampoco personal medico cu ta paga adecuadamente," el a bisa den parlamento.

"No tin cama liber den e pais mas, un pashent nobo inmediatamente ta bin ocupa cama di un persona cu a caba di fayece of a caba di sali for di hospital," Tymoshenko a agrega.

Actualmente tin 4 vacuna disponibel na Ukraine, Pfizer-BioNTech, Moderna, AstraZeneca y Sinovac, pero solamente 21% di su 41 miyon hende ta completamente vacuna. E Ministerio di Salud a reporta cu 96% di e pashentnan cu COVID severo no tabata vacuna.

Zelensky a priminti tur residente di e pais completamente vacuna un pago di 1,000 hryvnia, cual tin e balor di 38 dollar, cual ta mas o menos 5% di e salario minimo, pero e duda ta persisti den e pueblo.



NASA buscando idea pa reactor nuclear riba Luna

(AP) — Si un persona tin un bon idea con pa pone un planta di fision nuclear riba Luna, gobierno Mericano kier scuch'e.

NASA y e laboratorio federal top den investigacion nuclear di e pais riba diabierna a pone un solicitud pa propuestanan pa un sistema di electricidad fision. NASA

NASA ta colaborando cu Idaho National Laboratory di Departamento di Energia Mericano pa establece un fuente di electricidad independiente di solo pa misionnan na Luna pa fin di e decada. "Provee un sistema confiable di high-power riba Luna ta un proximo stap vital den exploracion espacial humano, y logra esaki ta den nos alcance", segun Sebastian Corbisiero, lider di Fission Surface Power Project na e laboratior, a bisa den un declaracion.

Si logra sostene un presencia humano sosteni riba Luna, e siguiente obhetivo lo ta Mars. NASA ta bisa cu energia di fision superficial por duna electricidad sosteni, abundante sin importa e condicionnan ambiental riba Luna of Mars. "Mi ta spera cu sistemanan di electricidad fision superficial ta bay beneficia grandemente nos plannan pa arkitecturanan di electricidad riba Luna y Mars y hasta duna impulso na innovacion pa su uso aki na Tera", segun Jim Reuter, administrador asocial di Directorado di Tecnologia di Mision Espacial di NASA, a bisa den un declaracion.

Lo construi e reactor riba Tera y despues manda esaki na Luna.

Plannan entrega pa e sistema di electricidad di fision superficial mester inclui un reactor nuclear podera pa uranium, un sistema pa converti e energia nuclear den energia cu por usa, un sistema di maneho di temperatura pa tene e reactor friu, y un sistema di distribucion dunando



no menos cu 40 kilowatt di electricidad continuo pa al menos 10 aña den ambiente Lunar.

Otro rekisitonan ta inclui pa e ta capaz di paga y cende su mes sin ayudo humano, cu e por opera for di e deck di un lander Lunar, y cu por retir'e di e lander y core riba un sistema mobil y por transport'e na un sitio Lunar diferente pa operacion.

Adicionalmente, na momento di lans'e for di Tera na Luna, mester fit dentro di un cilinder di 4 meter di diametro cu 6 meter di largura. No mester pisa mas cu 6mil kilogram.

E solicitud pa propuesta ta pa un diseño di sistema inicial y mester entrega prome cu dia 19 di februari.

Musiconan Venezolano ta kibra record mundial di orkesta mas grandi

(AP) - Miles di musico Venezolano, mayoria di nan muchanan y adolescente, a gana e titulo di World's Largest Orchestra (mundo su orkesta mas grandi).



E record anterior a keda kibra pa 8,573 musico den e orkesta. Guinness World Records den un video publica riba diasabra a anuncia cu e musiconan, tur conecta na e pais su red di orkestanan hoben, a gana e titulo cu un presentacion e siman anterior di Tchaikovsky su "slavonic March."

E musiconan, variando den edad entre 12 pa 77 aña, a purba di kibra e record mundial durante un concierto patriotico na un academia militar den e capital di e pais Caracas. Pa por yega na e record, un total di mas di 8,097 persona mester a ta presente y tocando na mesun tempodurante un periodo di 5 minuut di Tchaikovsky su piesa.

E red di orkesta cono como "El Sistema", a asambla mas o menos 12,000 musico pa e concierto. E repertorio tabata inclui "Venezuela" di PAblo Herrero y Jose Luis Armenteros, e pais Sur Americano su himno nacional, y Pedro Gutierrez su "Alma Llanera," cual e Venezolanonan ta considera nan himno no oficial.

Mas di 250 supervisor tabata asigna na un grupo di musico pa observa durante e intento di kibra e record aki.

E record anterior tabata pertenece na un grupo Ruso, cu a toca Rusia su himno nacional.

Pareha di e difunto critico di Saudi Arabia ta urgi Justin Bieber cancela su show na F1

(AP) - Cantante popular Justin Bieber ta enfrentando peticionnan cu ta keda aumenta pa cancela su concierto na Saudi Arabia otro luna, despues cu e pareha di e difunto critico Arabe Jamal Kashoggi a uni na varios persona riba diadomingo, urgiendo su persona pa no duna su presentacion na e Reino su careda di Formula 1.

Den un carta publica na The Washington Post, Hatice Cengiz a urgi e strea Canades pa cancela su presentacion di dia 5 di december na e ciudad di Red Sea na Jiddah pa "manda un mensahe poderoso na e mundo cu bo nomber y talento no lo ser usa pa restaura e reputacion di un regimen cu ta mata su criticonan."

Bieber su concierto ta esun mas prominente cu tin den plan pa e careda na Jiddah, aunke otro presentacionnan na Formula 1 ta inclui e rapper A$AP Rocky, Dj nan David guetta y Tiesto, y e cantante Jason Derulo.

E no ta e prome biaha cu un celebridad ta enfrenta presion di cancela un concierto na Saudi Arabia. Mariah Carey tabata e nomber mas grandi cu a yega di subi escenario na Saudi Arabia despues di Kashoggi su asesinato pa agentenan na Turkia na October den aña 2018. El a ignora e peticionnan pa cancela e presentacion.

Sinembargo, presion publico a causa cu Nicki Minaj a cancela su aparencia riba escenario den aña 2019 na un concierto cu tabata di tuma luga na Jiddah, contanto The Associated Press na e tempo aki cu e tabata kier a demostra su apoyo na e derechonan di muhe, di hendenan homosexual y e libertad di expresion.

Kashoggi su asesinato den aña 2018 a keda ehecuta pa un ekipo di 15 agente di e gobierno di Saudi Arabia ken a keda manda na istanbul, unda cu e escritor y ex vocero di gobierno tabatin un afspraak na e consulado di Saudi Arabia pa asina por ricibi e documentonan necesario pa por casa cu Cengiz. El a warda pa su pareha pafo di e consulado, pero e nunca a sali, y su curpa nunca a ser haya.

E asesinato aki pa e agentenan cu a traha pa e Prins den trono a genera asombro internacional y a pone un sombra riba Prins Mohammed, ken su reputacion nunca a recupera completamente. Prins Mohammed desde e tempo aki a mantene cu e no tabatin conocemento di e operacion cu a resulta den e morto di Kashoggi. Un reviso di Merca su agentenan di inteligencia haci publico bao di president Joe Biden, a determina cu e prins a aproba e operacion.

"Por fabor nota cu bo invitacion pa participa den e concierto na Jiddah ta bini directamente for di MBS, manera cu e prins ta conoci," Cengiz a skirbi den su carta dirigi na Bieber. "Nada di gran importancia y balor ta pasa na Saudi Arabia sin su consentimento, y ciertamente no un evento di mesun haltura y importancia cu esun aki."

Bieber su concierto na Saudi Arabia ta bini poco prome cu e apertura di su tour mundial den februari, cu tabata di tuma luga den aña 2020, pero no a sosode pa causa di e



pandemia.
Den e tempo aki, Saudi Arabia su fondo soberano maneha pa Prins Mohamed a ser usa pa cumpra bienes den Live Nation, e compania cu ta dono di Ticketmaster y ta promociona concierto pa Bieber y varios otro artista. Live Nation su bienes nan a baha hopi aña pasa pa causa di ciere relaciona cu pandemia y cancelacion di varios show y concierto, e Public Invesmtent Fund a cumpra 500 miyon dollar den bienes di e compania.

Recordnan publico ta mustra cu e fondo aki Arabe awo ta e di dos dono institucional den Live Nation, cu bienes balorisa na 1.4 biyon dollar.

BISTA POLITICO

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Dia internacional di derechonan di mucha

Dia Internacional di Mucha. E fecha aki no a wordo estableci djis pa tin un dia mas pa celebra mucha, sino pa recorda nos cu e muchanan tin derechonan. Muchanan ta e futuro di nos pais y ta pesey mes nos mester brinda nos muchanan tur e proteccion, educacion y guia cu ta posibel pa nan por crece bira grandi y bira adultonan responsabel. Esaki kiermen cu nos mester conoce e derechonan aki y asegura cu semper e muchanan por ta gozando di esaki. Yudando y educando nos muchanan di un edad hoben nos por inspira y establece principionan fuerte den nan pa asina nan tambe por ta mayornan y lidernan responsabel den nos comunidad.



Pasa tempo di calidad cu nos muchanan y duna nan e amor y afecto cu nan ta desea y merece, ta di vital importancia den nan formacion. Pesey e ta importante pa nos como mayornan biba segun principionan y moral halto pa asina nos matrimonio keda fuerte y asina inspira nos chikitonan pa haci mescos. Hogarnan fuerte ta lanta muchanan fuerte y sano. Nos nacion lo ta uno mas productivo ora nos haci tur loke ta posibel pa nos muchanan crece y lanta den un ambiente familiar cu hopi amor, proteccion y di bon ehempel. Laga nos stimula nan creatividad y inspiranan pa nan practica un deporte. Esaki ta crea den nan un sentido di disiplina y proposito den bida. E ta yuda forma nan character tambe mientras nan ta socialisa cu otro muchanan cu e mesun interesnan.

Recientemente un articulo a sali den prensa cual a establece cu nos ta e di dos nacion cu mas
divorcio na mundo. Divorcio ta hopi devastador pa nos muchanan y ta afectanan enormemente. E consecuencianan di divorcio ta marca nos muchanan hopi mas di loke nos ta pensa. E ta importante pa nos cuida nos muchanan y protegenan bao di tur circumstancia. Den un mundo cu cada bes nos ta wak hopi mas maldad contra muchanan, nos mester sigui ta e ehempel pa nan bidanan cu apenas a cuminsa desaroya. Algun di e derechonan di mucha ta:
E derecho pa nace bon, e derecho di educacion, e derecho di come, e derecho di salud, e
derecho di Identidad, e derecho di libertad, e derecho di proteccion, e derecho di ricibi amor.
Nos ta biba den un comunidad chikito, pesey laga nos ta hop consciente cu tin hopi hende cu lo kier haci daño na nos muchanan. Laga no sno ta negligente ni ignorante di e gran berdad aki. Na nos muchanan, mi ta deseanan tur un feliz dia di Mucha y na tur mayor mi ta spera cada un por haci algo creativo y dibertido cu boso yiunan. Pabien muchanan di Aruba!

Limitacion di tereno y temperatura extremo no mester ta un barera pa siguridad di alimentacion na Aruba

Recientemente Minister di Naturalesa, Sr. Ursell Arends a ricibi un presentacion door di Santa Rosa y Sr. Delano Ponit, representante di Hydroponic Technologies Suriname, y a delinea con educacion y cooperacion entre agricultornan y gobierno, por crea un ambiente nacional cu ta promove agricultura chikito y mediano.



Alabes por stimula esaki via organisacion di un cooperativa caminda por stimula cooperacion y benta di e productonan.
Sistemanan hydroponico, of agricultura moderno manera algun ta referi na dje, ta E manera cu paisnan seco por desaroya nan mes pa por provee seguridad di alimentacion, especialmente den un era caminda clima cu ta cambiando y ta premira disturbio nan cual lo limita obtenibelidad di varios productonan rond mundo.
E idea ta pa organisa den futuro un cooperativa cu ta enfoka riba cooperacion, distribuicion y benta di producto, inovacion den tecnologia, asina ta stimula mercadeo y benta cu lo haci e tipo di inversionnan di escala chikito y mediano financieramente mas factibel. E agricultor por enfoka riba su produccion, y e cooperativa ta enfoca riba mercadeo, distribuicion y benta di productonan.
Por premira cu control di calidad di producto, via un "Voedsel en Waren Autoriteit" lo ta primordial tambe den realisacion di e plan aki, pa asina garantisa e calidad di e producto cu consumidornan ta cumpra. Lo determina ki puntonan di control lo wordo introduci via ley, manera ki kimiconan mag wordo utilisa, y cua no. "Asina mester por garantisa un producto di confiansa na consumidornan", Minister Arends ta señala.
"Di Hobby Pa Experto", un proyecto cu lo enfoca riba train agricultornan den metodonan moderno, lo wordo duna na trahadornan di Santa Rosa prome, kende na nan turno den futuro lo mester train y yuda agricultornan local realisa proyectonan di agricultura moderno.
Pronto e workshop aki lo wordo haci pa tur esnan interesa. Participantenan lo ricibi varios informacion valioso di con pa set-up y mantene nan sistema, y plania plantacion di diferente mata. Na final cada participante lo ricibi un certificado di Hydroponic Technologies. Minister Arends ta spera di por conta riba cada participante pa yuda contribui na Aruba su seguridad di alimentacion. Ministerio di Naturalesa tin como meta pa aumenta e seguridad di alimentacion na 10% di necesidad nacional dentro di e proximo 4 añanan. Teniendo cuenta cu SDG #11: Sustainable cities and comunities, y SDG #12: Responsible Consumption and Production, Minister Ursell Arends ta contento di por sostene Santa Rosa pa "kick-start" e proyecto valioso aki.



BISTA POLITICO

Sra Jennifer Arends-Reyes

Aruba mester percura pa nos muchanan y hobenan nunca wordo perhudica pa decisionnan tuma durante pandemia



Den cuadro di dia internacional di mucha y hoben te cu 17 aña ta bon pa para keto un rato y refleciona unda nos ta awe como pais y kiko ta e prioridadnan cu mester fiha. Sra Arends-Reyes como educadora y politico semper a keda vocifera y boga durante añanan pa e derechonan di mucha y hoben wordo salbaguardia. Aruba como isla den Caribe ta sumamente dependiente ariba e exito di Turismo y e continuacion pa cu maneho di e siguente fase di e pandemia.

Nos muchanan y hobenan cu por cierto ta un grupo sumamente vulnerabel pa cu e efectonan cu e pandemia a trece cun'e. Tanto ariba nivel social, emocional pero tambe den cuadro di e cumplimento cu e tratado di derechonan di mucha pa tur nos muchanan y hobenan bibando ariba Aruba irespectivo di nan status. Tin hopi aspecto di bienestar pa nos muchanan y hobenan ta mara na e desaroyo economico di nos isla. E mayornan mester tin un trabou of entrada fiho suficiente pa por cumpli cu e costo di bida, pone pan riba mesa y pa e ta nutritivo, tambe pa por cumpli cu e gastonan basico di utilidad cu ta pa nan hogar tin minimo awa y coriente, pa nan por cumpli cu paña y sapato pa nos muchanan y hobenan.

E stabilidad aki pa cu entrada den hogarnan mester percura pa mayornan provee e cuido pa nan jiunan, banda di percura pa nan no sufri ningun tipo di abuso, maltrato of neglihencia. Hopi mayor a depende di pakete di cuminda, Fase, loon subsidie via dunador di trabou y awor ta pasando den un temporada transitorio ainda sumamente dificil. E grupo di 0-17 aña ta representa 21.2% di nos poblacion segun Censo di 2020, e grupo a conoce un caida drastico di 10.9% compara cu 2010. Nos mester percura como isla pa nos muchanan y hobenan ta nos prioridad pa nan bienestar, salud mental y fisico ta salvaguardia. Ningun mucha y hoben mag di pasa hamber of pasa trabou. Den un pais cu mester ta den desaroyo esaki simplemente ta inaceptabel. Entre otro mayornan, educadornan, trahadornan social y gobernantenan encarga tin e tarea pa percura pa yuda busca un solucion, den casonan cu tin un indicacion di un situacion inusual cu muchanan of hobenan envolvi sra Arends-Reyes ta termina bisando.

Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus (MEP):

Hunto nos por garantisa proteccion di nos muchanan

E aña aki ta conmemora e di 32 aniversario cu e paisnan rond di mundo a firma e tratado cu meta pa protege tur mucha bou di 18 aña na mundo. Na aña 2001 Aruba tambe a firma e Tratado aki, haciendo asina e compromiso pa proteha di un forma mas completo posibel e desaroyo di e mucha den su personalidad, talento, capacidad emocional, mental y fisico.



Aruba tin un comision di Derecho di mucha cu tin e tarea, conseha gobierno riba implementacion di e Tratado, ehecucion di e responsabilidad internacional pa raporta encuenta e Tratado y concientisa e comunidad tocante e derechonan di mucha.

Como Parlamentario, mi por menciona cu tin hopi organisacion cu ta trahando duro pa desaroyo positivo pa e derechonan di mucha aki na Aruba. Den Parlamento tambe ultimamente a cambia e leynan pa asina proteha nos muchanan. E compromiso semper mester t'ey pa sigui traha riba e punto aki pa mira bienestar di tur mucha.

Ta importante pa nos como adulto, tuma e dia aki pa refleha riba con nos ta tratando emuchanan y kico nos por haci, pa asina proteha y yuda e muchanan crece bon.

Pa e dia aki, lo tin diferente actividad. Gobierno di Aruba bou di encargo di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social hunto cu opvoed commissie ta organisa un funwalk, e lo cuminsa 8:00 am na Plaza Nicky Habibe. Organisacion tambe tin nan mesun actividadnan rond di nos isla. Ban participa hunto cu e muchanan den e actividadnan aki y ban semper brinda nos muchanan hopi amor. Feliz dia internacional di derechonan na mucha na tur e muchanan di nos pais!

Pueblo y compañanan di Boneiro a uni pa un solo meta '' Yuda nos muchanan"

Boneiro completo a uni pa recauda fondo pa e muchanan cu a perde nan uniformnan y articulonan di deporte. Manera ya caba ta conoci algun dia atras pa sorpresa polis di Boneiro mester a bay cu urgencia na un container di 40 pia cu tabata na e tereno di Atletico Tera Cora (A.T.C) na caminda di Lac. Pa sorpresa tabata e container unda cu tur e uniformnan y materialnan tabata aden pa e muchanan por haci deporte.

Esaki tabata un momento hopi emocional y tristo pa A.S.T. Sinembargo na momento cu ta trata di mucha y hoben boneiro ta uni y mesora a lanta un team unda cu a cuminsa recauda fondo y a haci un ''Charity of Hope'

'.





Sin duda e evento aki a bay exitosamente unda cu for di tur skina autonan a yega na e veld y a deposita nan contribucion. Sinembargo esaki no a keda na e pueblo so , comerciantenan cu a mira e tristo noticia tambe a dicidi di aporta, Manera Magero Laundry, BWM, cuerpo polisial, Bonaire Christian Fellowship, Titans, Real Rincon, Young boys i Yuventus, organisashon INDEBON y Bonaire holding maatschappij y tambe esnan cu a haci donacion directo via numbernan di banco, online y na telefon. E evento tabata di 9 or di mainta te cu 10 or di anochi. Parti mainta tabatin wega di mucha ATC vs Titans Friendl y Match. Anochi tabatin team di veterano cu tambe a hunga y duna di











Minister Dorothy Pietersz-Janga 'no ta responde na peticion di federacion di salud'



(CuraçaoChronicle) – Minister Dorothy Pietersz-Janga di Salud, Medio Ambiente y Naturalesa (GNM) ainda no a responde despues di e yamado pa ayudo di federacion di salud, segun su presidente, Lionel Sint Jacobs.

"Minister di GMN a responde na e carta di federacion di salud na Hulanda", Sint Jacobs a bisa. Pietersz-Janga a informa e federacion cu ta trahando riba reforma dentro di sistema di cuido di salud y cu su prioridad ta cay cu Centro Medico Corsou (CMC).

E no a responde na solicitud di e federacion pa sinta na mesa. Den resumen, e minister ta bisa cu e ta lamenta cu e federacion a adresa su carta na autoridadnan Hulandes y cu a busca un plataforma publico mediante medionan di comunicacion pa expresa su malcontento, sin expresa esakinan na dje prome como minister responsable.

E minister tambe a indica cu na su debido tempo e institucionnan afilia cu e federacion tambe ta bay keda invita pa participa den e consultanan riba reforma den nan ramo y sector di actividad.

"En conclusion, nos por bisa e ora cu nos mester warda nos turno, loke ta nifica cu e perspectivanan den corto y largo plaso no a cambia", e presidente a bisa.

Mientras tanto, sinembargo, tin institucionnan individual dentro di e federacion cu basicamente ta hogando y no por warda mas, y ta bisa di ta considerando accionnan legal. Ainda no ta conoci cua institucionnan di salud ta involucra.

Luna pasa, algun di nan – incluyendo fundacion di salud mental GGZ – tabatin e mayor dificultad pa paga salario di empleadonan pasobra debe den respecto di impuesto y premie a acumula, y despues di esaki, autoridad di impuesto a tuma den beslag e presupuesto di cuido di salud cu a ricibi di Banco di Seguro Social (SVB). Presupuesto di cuido di salud cu den mayoria di caso ya ta insuficiente, causando cu ta cay laat cu pago.

GGZ Corsou ta inclui hospital psikiatrico general Klinika Capriles; fundacion centro pa psikiatria infantil y adolescente, Kuidaboyu; y centro di bida protegi y asisti, y di actividad diario, Fundacion Sonrisa.

Miemronan di e federacion na Corsou ta: fundacion centro di rehabilitacion SGR-Groep; Fundacion Birgen di Rosario; Fundacion Wit Gele Kruis pa cuido na cas; Fundacion cuido na cas Banda'bou; Fundacion di Cas di Cuido Beteseda; Hospicio Arco Cavent; GGZ Corsou di cuido di salud mental; Fundacion pa Maneho di Adiccion (FMA); y Fundacion Contacto.

Persona no-vacuna a conta pa 69 porciento di casonan di Covid den ICU na november

(NLTimes) – Den prome dos siman di november, 69 porciento di persona ingresa den Unidad di Cuido Intensivo pa tratamento pa Covid-19 no tabata vacuna contra e malesa. Persona no-vacuna a conta pa alrededor di 51 porciento di tur admision den hospital pa Covid-19, segun RIVM a declara den un reporte recien publica.



Durante e periodo aki, tabatin 2,134 admision den hospital pa pashent di Covid-19, y 331 pashent di Covid-19 ingresa den ICU, RIVM a bisa. E instituto di salubridad publico di Hulanda a determina cu e chens pa termina den hospital despues di keda infecta cu e virus SARS-CoV-2 ta 94 porciento mas chikito entre esnan vacuna contra malesa di coronavirus. Tuma un vacuna di Covid-19 ta reduci e chens di termina den ICU pa un infeccion di coronavirus cu 97 porciento.

Mas di 84 porciento di poblacion adulto na Hulanda ta completamente vacuna y al menos 88 porciento a tuma e prome dosis di cualkier vacuna. Alrededor di 68.7 porciento di henter poblacion di e pais ta vacuna contra e malesa. Ningun di e vacunanan ta aproba pa mucha bao edad di 12 aña.

RIVM ta evaluando eficacia di e vacuna di Covid-19 desde dia 11 di juli. Desde e fecha ey, 64 porciento di pashent di Covid-19 den hospital no tabata vacuna, y un tercer parti tabata completamente vacuna.

Polis ta aresta 19 persona pa disturbio na Den Haag

(NLTimes) – Polis a reporta ayera cu a aresta 19 persona durante e disturbionan riba diasabra nochi na Den Haag. Reportenan anterior a declara cu autoridadnan a detene siete persona. E 19 persona cu a tuma den custodia a keda aresta pa insulto, atake publico, disturbio di paz y nenga di cumpli cu orden di polis.



E disturbionan a tuma lugar den vecindad di Vaillantlaan despues cu postnan riba rednan social a haci un yamado pa hende reuni na Den Haag y Katwijk. Polis a duna orden pa manifestantenan dispersa alrededor di 10:30pm. Un grupo di persona a nenga di bay, y a confronta polis, segun e agentenan. A duna un orden di emergencia pa Schilderswijk y Transvaal.

E manifestantenan restante a cende cosnan na candela, incluyendo bar'i sushi. Un persona a tira un piedra door di bentana di un ambulance cu tabata pasa transportando un pashent na hospital. Manifestantenan tambe a destrui stoplicht y a tira klapchi y piedra riba polis. Den algun sitio, cacho di polis y agentenan riba cabay tabata presente. Cinco agente a resulta herida durante e disturbionan, di cual un a sufri un herida na su rudia y un concusion mientras tabata aresta un persona.

Polis a restaura orden pa alrededor di 1am.
Disturbionan tambe a tuma lugar diabierna nochi na Rotterdam, conduciendo na 51 aresto y tres persona herida pa tiro di bala. Minister di Husticia, Ferd Grapperhaus a papia riba diasabra cu bomberonan di Rotterdam cu tabata na warda diabierna nochi. E bomberonan a bisa cu nan nunca a experimenta algo similar.

Hefe di polis di Rotterdam, Fred Westerbeke tabata rabia pa rumornan cu tabatin un fatalidad durante e disturbionan riba diabierna. "Crea fake news pa cuminsa disturbionan di nobo esey ta bay demasiado leu", Westerbeke a bisa riba WNL ayera. "E rumornan simplemente no ta berdad."

Den bario di Roermond, De Kemp, decenas di hoben a causa disturbio door di bombardia polis cu klapchi pisa riba diasabra. Polis a aresta 12 hoben. Un orden di emergencia ta na vigor na Roermond te awe mainta. Tambe tabatin disturbio na Bunschoten. Segun un vocero di polis, alrededor di binti hoben a tira klapchi den e bario na Utrecht y a tira obhetonan riba un auto di polis. E grupo eventualmente a huy, y polis no a aresta ningun personma.

Disturbio tambe a tuma luga riba cayanan di Stein y Urk. Grapperhaus a papia cu alcaldenan di e areanan afecta, y a elogia nan pa preveni nan di permiti e violencia escala mas ainda.

Potret di NOS.

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
aviso@bondia.com

TA HUUR
Apartamento na San Nicolas, full muebla.
Awa y coriente apart.
Tel.736 1586

SERVICIO PUBLICO
Ta chapi, hasi cura limpi, tira sushi afo
Tel. 560 8991

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

Dialuna 8 November 2021SERVICIO PUBLICO
Pa compaña Sra. grandi y hasi trabou di cas "live in" preferible pabou di Brug.
Te. 569 4273 of 746 2902

TA HUUR
un apartamento nobo situa den vecindario di Xavier University. Un camber, baño, sala y cushina no muebla. Prijs exclui utilidad Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA HUUR
Un camber na Playa
yama Tel.564 1979

TA BENDE
House on property land (611m2) for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Remedi Tera Campari
Por yama
Tel. 593 8096

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci cas limpi pa ora
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment, villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Apt. Madiki 85F
Sta. Cruz 152
Tel: 731 9099 / 740 2679

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
Mata di Coco chiquito di Mango, Palmita chiquito, Trinitaria, Isora, Adenium of Desert Rose y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Cas cu lote di tereno pa construi 764m2 Wayaca Re. nice area. Mapa aproba pa DOW Fls. 769.000
Tel.563 0721

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE
Timeshare at Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for $2,400
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla pa Fls.800 pa luna
Cable TV, gas, wifi y Serlimar ta inclui
situa na San Barbola
Tel. 594 0251

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Apartamento den Oranjestad
Call 630 5185 / 737 1718

TA HUUR
Cas pa huur na Mauritstraat 8 San Nicolas pa un of dos persona per direct por yama
Tel: 592 0061

TA BENDE
Airco Fls.450,-
3 speaker
2 printer
Tel: 630 5185 / 568 0278

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Linden v/d
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Paradera
Tel. 588 6638

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero te breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 36 grado Celsius

Bahada di solo : 6:11 pm
Subida di solo : 6:41 am

Biento:
Modera for di direccion oost te oostnoordoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte den rafaga;
Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

Situacion general di tempo:
Un atmosfera humedo den partinan mas abou lo pone cu temporalmente mas nubia lo pasa riba e isla. Principalmente den oranan di marduga i mainta di dialuna por spera localmente un awasero pasahero te breve.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y leve te modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta modera cu olanan entre 2 pa 4 pia.

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/19/2021



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.39	1.41	1.43
CHF	191.99	192.71	193.51
GBP	2.33	2.38	2.44
JPY	154.89	156.30	157.87
EUR	199.36	201.18	203.20
DKK	26.07	26.79	27.59
NOK	18.94	19.66	20.46
SEK	18.88	19.60	20.40

For amounts up to Afl. 100,000

Archivo Nacional Aruba:

Webinar Documentaire Informatie Voorziening

Diaranson, 24 di November proximo, tin un gran oportunidad pa tur esnan cu ta traha of cu ta aspira un trabao den e area di archivo, e-depot, digitalisacion, maneho di informacion y Documentaire Informatie Voorziening (DIV) pa participa na un serie di Webinar. E serie di Webinarreeks ta titula "Professionalisering Digitale Informatiehuishouding Dutch Caribbean".

E Webinarreeks ta wordo organisa riba iniciativa di e archivonan nacional di Corsou, Surnam y Aruba dirigi riba e profesionalisacion di maneho di informacion digital den Caribe y na Surnam.

Durante e webinarreeks lo para keto y enfoca riba "Con nos por percura pa transicion pa un bon maneho di informacion digital?" Durante un periodo di 8 luna ta organisa diferente webinars cu temanan diferente, actual y relevante pa e Caribe Hulandes. Profesionalnan di informacion y trahamento di maneho ta haya e oportunidad pa haya conocemento di e ultimo desaroyonan riba e tereno di maneho di informacion y archivo. Tambe lo por haya inspiracion pa con por aplica esaki den cada un su mesun contexto.

E webinar ta GRATIS y e prome evento lo tuma lugar dia 24 di november di 7.45 a.m. pa 11.30 a.m. y boso por participa na 2 manera:

1. Sigui e webinar online na bo lugar di escogencia (trabao of cas) registrando via di e link: https://goopleidingen.nl/module/webinarreeks-professionalisering-digitale-informatiehuishouding-dutch-caribbean Den caso cu ta haci'e online (trabao of cas) ta puntra si lo por informa Archivo Nacional Aruba (tel: 583-4880) di bo registracion, pa por tin un registracion general di tur e participantenan di Aruba.

2. Por scoge tambe pa sigui e online webinar cu un grupo di participante na un localidad central, esta John F.Kennedy Educacion Center (ex Kennedyschool).
Un gran oportunidad di cera conoci cu otro profesional y coleganan, pa comparti y intercambia pensamentonan. Pa esaki mester registra na Archivo Nacional Aruba, mirando cu e cantidad cu por participa den grupo ta limita, debi na espacio y tambe reglanan di COVID-19. E registracion ta basa riba un "first come, first serve", y por haci esaki na Archivo Nacional Aruba na telefon 583-4880.

Pa mas informacion (e.o. e programa) por bay riba e website di GO-Opleiding (www.goopleidingen.nl) , kende ta asesora e webinar (aki riba menciona).

Na e webinar aki lo tin participantenan di tur e islanan di Caribe Hulandes y Surnam, pues nos ta spera cu nos por conta riba un gran participacion di nos profesionalnan di Aruba. E idioma lo ta na Hulandes of Ingles.

Ta aprecia, si por comparti e informacion aki cu colega, amistad y conocir cu ta interesa y trahando den e area aki.

Resultado Sorteo *nov 20 y 21, 2021*		Alexander			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte					
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio	
DIARIO		7095	8456	6653	nov 20
		9948	4031	6078	nov 21
KORSOU		7928	7024	9840	nov 20
		1492	5892	0401	nov 21
SUPER4		7489			nov 20
		3185	SUPER5	33031	nov 21
FLAMINGO		6180	8920	8076	nov 21
CATOCHI	LOTTO CATOCHI	5695	2586	3901	
	WEGA ANOCHI	5105	1451	6945	
	DIADOMINGO	9250	3705	3794	
BIG 4	BIG4	8932	LOTTO Cambiando bida		
	WEGA ANOCHI	3380			
	DIADOMINGO	3683			
1OFF	1 OFF	7024			
	WEGA ANOCHI	3931			
	DIADOMINGO	2891			
ZODIAC	ZODIAC	0851	SAGITARIO		
	WEGA ANOCHI	3474	LIBRA		
	DIADOMINGO	2485	AQUARIO		
LUCKY 3	LUCKY3	546	MULTI-X	2X	
	WEGA ANOCHI	674	MULTI-X	2X	
	DIADOMINGO	889	MULTI-X	X5	
LOTTO DI DIA	LOTTO DI DIA	04-05-13-21-28		5x match4 86x Afl.8	
	DIADOMINGO	06-11-16-18-25			
	Afl. 68.000,-				
LOTTO 5	LOTTO 5	08-10-15-24-29		Joker: 20	Letter G
	Afl. 220.000,-			1x match4+, 7x match 4	

Parokia Inmaculada Concepcion Santa Cruz cu recaudacion di comestibel

Asistencia Social Santa Cruz ta participa cu pronto lo tene un accion pa recauda comestibel pa yuda esnan di menos recurso den parokia.

Cu e deseo pa yuda e famianan den necesidad, Asistencia Social ta haci un apelacion no solamente na parokianonan, pero tambe na tur comerciante y institucionnan den e parokia y riba e Isla, te unda cu por pa haci un obra di caridad y aporta na e recaudacion aki cu lo tuma luga den e weekend di 26-27 y 28 di november for di 9:00am te cu 3:00pm na Centro San Martin. Ademas di comestibel, lo ricibi articulonan di limpieza y higiena tambe. Tur contribucion, chikito of grandi ta bonbini y aprecia. Dios mes lo troca tur donacion den bendicionnan maraviyoso.

Esaki ta e temporada di speransa, di cana hunto. Sinti e berdadero felicidad ora yuda otro den necesidad. Asistencia Social ta conta cu boso apoyo pa sigui yuda esnan vulnerabel. Ban haci otro rumannan feliz. Masha danki y keda cu e paz y bendicion di Dios.

Invitacion na Miembronan di OPPA

Directiva di OPPA ta invita su miembronan pa nos Almuerzo di Pasco 2021.

Luga: Renaissance Convention Center.
Fecha: diadomingo, 19 di december 2021.
Ora: 11:00 am – 2:00 pm

Entretenimento musical: Banda AZUCAR y Banda Musical OPPA. Lo rifa varios premio atractivo entre e miembronan presente.

Por pasa cumpra carchi durante ora di oficina cu ta di dialuna pa diabierna for di 9:00 am pa 12:00 pm na Cas di OPPA, Primavera 6 N.

Oficina di OPPA lo ta cera di 17 di december 2021 y ta habri bek dialuna, 3 di januari 2022.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero cu hopi gratitud pa tur locual e la significa pa nos,
nos ta participa fayecemento di:



Irene Mae Ponson-Jansen

23-05-1940 - 20-11-2021

Na nomber di su:

Casa:	Eric C. Ponson (q.e.p.d)
Yuinan:	Eric Carl y Annelies Ponson- Schotborgh Corina Ponson Kenneth Lionel y Claudia Ponson- Daher Frans Jozef Ponson y Lindy Croes
Nietonan:	Eric Curtis y Tiffany Ponson, Mary-Ann y Rayon Briceno- Ponson, Jonathan Ponson, Gabrielle Ponson y Ray Zambrano, Allyson Ponson y Joseph Winterdal, Christopher Tim, Catherine Lynne, Marie Elise y Nathan Lawrence Maduro, Dra. Mila Ponson Biagioni y Dr. Fabio Biagioni, Kenneth Joseph y Sofya Ponson-Grischenko, Brian Abraham Ponson y Rachel Robino, Hailey Mae y Gavin Joseph Ponson y Jane Elisabeth Kleykamp
Bisanietonan:	Benjamin Ryan, Amelia Marie Briceno, y Eli Daniil Ponson
Rumannan:	Grace Dania -Jansen y famia

Subrino- y subrinanan, ihanan, primo-, y primanan y amigonan.

Un palabra di gradicimento na tur cu di un manera of otro tawata den su bida.

Ta invita tur famia, amigo- y conocirnan pa compaña nos na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars dia 23 di November, 2021 pa 2or te cu 4or di atardi na Royal Funeral Home.

Nos ta pidi pa no ricibi bishita di condolencia na cas prome tampoco despues di entiero.

Lo tene cuenta cu reglanan di DVG.





Salmo 23
"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza."

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero hopi gradici pa tur loke ela significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:

Antonius Aymon Kamperveen
Mihor conosi como "Kampi" of "Tony"
*18-08-1947 - † 17-11-2021
(ex Douanero)

Esposa stima:
Celsa Kamperveen-Donata

Yiunan:
Milton y Rayanda Kamperveen - Werleman
Sharisa Kamperveen

Nietonan:
Quinten, Ryandra, Gilvienne, Janessa, Joshua, Elisha Kamperveen

Mama: † Bertha Cathalina Kamperveen - Horomo
Tata: † Gerardus Kamperveen

Suegra: † Rosa de Lima Donata – Van der Biezen
Suegro: † Juan Fransico Donata

Rumannan:
† Francisco Kamperveen
Alexander y Thonia Kamperveen - Klaver
† Johannes y Aura Kamperveen - Wernet
† Roberto Kamperveen
Sylvia y Pascual Irausquin – Kamperveen
Gladys y Ronny De Palm - Kamperveen
† Oswaldo Kamperveen
Cirilio y Maria Kamperveen - Agostien
† Hubert y Janneke Kamperveen - Oosterkamp
Mario Kamperveen
Agnes Kamperveen

Cuña y Swanan:
Juansito y † Dorothea Donata - Franken
Victoriano y † Optanciana Donata - Martis
Maria y † Maiky Tromp – Donata
Emiliana y Casimiro Figaroa - Donata
Vicente y Lourdes Donata - Willems

Subrino y Subrinanan:
Frans, Sylvia, Jhonny, Mariska, Edwin, Vincent, Helenie, Rodney, Raymond, Joanne, Mark, Miluska, Roosje, Gerard, Bertina, Yerwin, Angelo, Maricilia, Robin, Dennis, Ilse, Shurty, Jobert.

Ajudante di cas: Maria Alejandra Garcia
Verpleegkundigen: Diana Celaire y Shirley Isei
Bon amigo nan: Mike Eman, Elias Kock y Ruben Richardson

Commer y Comper nan, Ihanan y Demas Famianan:
Kamperveen, Donata, Werleman, Horomo, Romero, Van der Biezen, Klaver, Wernet, Irausquin, De Palm, Agostien, Franken, Oosterkamp, Tromp, Willems, Figaroa, Boutisma, Angela, Tremus, Garcia, Celaire, Isei, Balinge, Stede, Richardson, Ignacio, Heinze, Lake, Inocencia, Malmberg.

Oportunidad pa condolencia Dialuna 22 di November 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar na Misa Fatima Parokia Dakota Diaranson 24 di november 2021 di 2'or pa 4'or di atardi, despues ta sali pa Santana Catolico na Paradera.
Nos ta lamenta cu despues di entiero NO por ricibi bishita di condolencia na cas
Nos disculpa si den nos tristesa por a lubida un of otro famia of conocir. Lo tene cuenta cu reglamento di DVG.



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Franke Hubert Scheper
Mihor conoci como Ibi of Hubert
*06-11-1940 - †19-11-2021

Na nomber di:
Su Casa:
Maria Margarita (Margo) Scheper – Quijada

Yuinan:
Marlushka Scheper
Jeannice Scheper y su enamorado Rodrigo Peraza Larrarte

Rumannan:
† Dirk y † Ida Scheper-de Windt
† Reinder y † Maria Scheper-de Cuba
† Norma y † Arquiles Gabriela-Scheper
† Eddy Scheper
† Aura y † John Laclé-Scheper
† Yvonne y † Egbert Panneflek-Scheper
Gerrit y Sila Scheper-Baboelal

Swanan y Cuñanan, Subrinonan y Subrinanan, Primanan y Primonan, Ihanan y famia.

Manera yui: Michael Maria
Victorino Maria

Famianan: Scheper, Quijada, Zalm, Gabriela, Panneflek, Lacle, Nouel, Goncalves de Andrade, Karsdorp, Van der Linden, Botman, Trappenberg, Torres, Cook, Boyé, De Kort, Cardenas, Salazar y demas famianan.

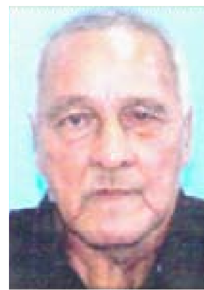
Kier a invita tur amigo y conocir pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diarason 24 November 2021 di 1:30 pa 4:00 or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Un gradicimento special na tur su dokternan y enfermeronan, particularmente dokter Yvette Morales-Thuis y dokter Rose-Ann Anthony.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Johannes Maria Boekhout
*01-04-1940 - †19-10-2021

Esposa: †Coleta Werleman

Na nomber di su:
Yiunan:
Antonio (Tony) Boekhout y Pierina y yiunan
Mario (Mai) Boekhout
Jacqueline (Jacky) Leon-Boekhout y Rafael Navas y yiunan
Racquelita (Lita) Boekhout y Eloy Flanegin y yiunan
Sandra Boekhout y yiu

Mescos yiu:
Eugnerio (Dotty) Werleman y yiunan

Nieto(a)nan:
Suyen y Jordan y yiunan, Renzo Leon, Magdaline y Reynaldo y yiunan, Janella y Ryan y yiunan, Xavier Leon, Janila y Oswin y yiu, Thomas (Tory) y Sharelyne, Juzmarie Jo-Sane Boekhout y Andre y yiunan, Joseph (Joey) Boekhout, Danitza Boekhout

Mescos nieta:
Dianelly (Nelly) Wernet y yiu, Monica Franken, Marcelis Werleman y famia, Natasha Werleman y famia

Yernonan:
†Florencia Leon
Angel Thomas Werleman

Bisanietonan: Ivandra, Jayron, Jerryion, Joana, Jayzon, Jerryxion, Jerrylaine, Jaixon, Suliene, Jayrick, Jaydrick, Angel, Jayrienne, Reynaldo Jr, Reyson, Raixyen

Tata:
†Johan Eligio Boekhout
Mama: Petra Werleman

Rumannan:
†Corneles y Silvia Boekhout
Henriquez y famia
Aida y †Chenco Harms y famia
†Rosa Harms y famia
Rony y famia
Lidia Boekhout
Chicka y George Wijshijer y famia
Mario Boekhout
Violeta y Arcenio Willems y yiuModesto Werleman

Ayudante di cas: su baby Racquelita Boekhout, Andre Fistler, Sharelyne Wernet, Mario (Mai) Boekhout, Eugnerio (Dotty) Werleman, Jairo Lacle, Michell y Fai Harms y famia

Subrina y subrinonan, comer y compernan, primo y primanan, cuña y swanan

Demas famia: Boekhout, Werleman, Leon, Agunbero, Croes, Everon, Cruz Ayora, Fistler, Harms, Wijshijer, Maduro, Holsman, Mackay, Henriquez, Dijkhoff, Krozendijk, Navas, Geerman, Rasmijn, Flanegin, Willems, Zimmerman, Wernet, Lacle y demas famia na Hulanda y Aruba

Si den nos tristeza nos por a lubida algun famia, nos disculpa.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 23 di November 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory



"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada", recordami semper den boso oracion. Mi no t'ey mas pero mi cariño no a muri Lo mi stima boso den Cielo manera mi a stima boso ariba mundo.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimente cristianamente di:

Sebastiana Croes-Kock
Mihor conoci como "Chana"
*08-06-1934 - †16-11-2021

Na nomber di:
Su Casa: †Bertran Croes

Yiunan:
Edita Croes y famia
Lucia y †Miguel Croes
Pina y Oscar Boekhoudt
†Tico y Leng Croes
Aurita y Victor Thiel

Nieto y nietonan:
Joselito y Eileen Croes y yiunan
Ghislaine Croes y yiunan
Hose Croes y Jenimar Falcon y yiunan
Osmayra Boekhoudt
Crispina Boekhoudt y yiunan
Gilbert y Gina Croes y yiunan
Albert y Yamell Croes y yiunan
†Stanley Thiel y yiu Zinady
Brendon Thiel
Stacey Thiel
Bisanieta y bisanietonan y tataranieta.

Rumannan:
†Isenia Kock y famia
†Marcela y †Epifanio Geerman y famia
†Rosa y †Tanzi Willems y famia
†Ana Kock y famia
Venancio y †Beatrix Kock y famia
†Maria Kock y famia
Margo y †Patricio Todman y famia
†Nadi Kock
†Jacenta Kock y famia
†Carmen Kock
Sua y cuñanan:
†Lee Croes y famia
†Wishi Croes y famia
†Antonia Lampe y famia
†Yonca Croes
†Chinto Croes y famia
†Ida Croes
†Teresita Boekhoudt y famia
Ina Croes y famia
†Buchito Croes y famia
Binchi Croes y famia
Sabina Croes y famia
Iha: Chila Geerman
Tina Giraldo-Loepstop

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan.
Amigonan di cas: Manito Ignacio, Martin, Frenk Lampe, Ivan Croes, Rubia, Theo, Chila Geerman, Alwin Boekhoudt, Glenda Rosario

Famia: Croes, Kock, Boekhoudt, Thiel, Falcon, Kelly, Flanegin, Monart, Baez, Soekander, Piar, van der Biezen, Curiel, Geerman, Winterdal, Willems, Loefstop, Baarh, Jacapuchi, Pieternella, Todman, Gornelio, Ignacio, van der Linde, Lampe, Paesch, Werleman, Loopstok, Paula, Rijke, Valdez, Schwengle, Tromp y demas famia

Acto di entiero lo tuma lugar na Misa sta Filomena na Paradera diahuebs 25 di November 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Checkup finds Biden 'vigorous'; Harris briefly in power

(AP) — President Joe Biden remains "healthy" and "vigorous" and fit for duty, but is showing some signs of aging, his doctor said Friday after the oldest president in American history underwent his first routine physical in office and — in a history-making moment — briefly transferred power to Vice President Kamala Harris while he underwent a colonoscopy.



Harris, the first woman, first Black person and first person of South Asian descent to be vice president, was — for one hour and 25 minutes — acting president while Biden was under anesthesia.

Over more than five hours Friday at Walter Reed National Military Medical Center, the president underwent a battery of blood, physical, gastrointestinal, dental, vision and neurological examinations. Dr. Kevin O'Connor, who has been Biden's primary care physician since 2009, wrote in a six-page memo released by the White House that Biden, who turns 79 on Saturday, "remains a healthy, vigorous, 78-year-old male, who is fit to successfully execute the duties of the Presidency."

O'Connor, however, revealed that he investigated Biden for increased instances of "throat clearing" during public remarks and a stiffening of his gait. O'Connor reported that Biden's coughing was the result of gastrointestinal reflux and that the stiffened gait was the result of a new diagnosis of "mild peripheral neuropathy," spinal arthritis and compensation for a broken foot sustained a year ago.

Interest in Biden's health has been high ever since he declared his candidacy for the White House in 2019 and remains intense as speculation about a 2024 reelection bid swirls. The visit to the medical center in the Washington suburbs was for his first routine physical exam as president — and his first since December 2019.

As part of the screening, Biden underwent an "extremely detailed neurological exam" that ruled out stroke, multiple sclerosis, Parkinson's and amyotrophic lateral sclerosis, but caught the neuropathy, which is nerve damage in the hands and feet. O'Connor said the most common cause of the condition is diabetes, but Biden is not diabetic. Biden, he said, would soon try custom orthotics to improve his gait.

During the course of Biden's colonoscopy a "benign-appearing polyp" of about 3 millimeters was identified and removed and would be studied over the coming week. O'Connor said Biden has never had colon cancer.

Biden's reported body mass index classified him as slightly overweight, but his cholesterol was under control. Biden, O'Connor said, is prescribed the anticoagulant Eliquis, the statin Crestor and the seasonal allergy spray Dymista, and regularly takes the over-the-counter allergy pill Allegra and the antacid Pepcid.

O'Connor reported that Biden does not use tobacco products or drink alcohol and that he exercises at least five days per week.

Press secretary Jen Psaki said he resumed his duties after speaking with Harris and White House chief of staff Ron Klain at approximately 11:35 a.m.

As Biden left the medical center in the afternoon, he said he was feeling "Great!"

"Great physical and a great House of Representatives vote," he said, referring to the House passage of his roughly $2 trillion social and environmental agenda.

After arriving back at the White House, he said "Nothing's changed" with his health, joking, "We're in great shape, and I'm looking forward to celebrating my 58th birthday."

While serving as acting president Harris was working from her office in the West Wing, Psaki said. She later traveled to Ohio once Biden awoke from the procedure.

Biden was keenly aware of the history he was making when he selected Harris to be his running mate, Psaki said, adding that she made "history every day" in the job.

"Today was certainly another chapter in that history I think that will be noted for women, young girls across the country," she added.

During Biden's last physical exam, doctors found the former vice president to be "healthy, vigorous" and "fit to successfully execute the duties of the Presidency," according to a doctor's report at the time.

In that report, O'Connor said that since 2003, Biden has had episodes of atrial fibrillation, a type of irregular heartbeat that's potentially serious but treatable. At the time, O'Connor cited a list of tests that showed Biden's heart was functioning normally and his only needed care was a blood thinner to prevent the most worrisome risk, blood clots or stroke.

Biden had a brush with death in 1988, requiring surgery to repair two brain aneurysms, weak bulges in arteries, one of them leaking. Biden has never had a recurrence, his doctor said, citing a test in 2014 that examined his arteries.

Dr. Jeffrey Linder, chief of general internal medicine and geriatrics at Northwestern University's Feinberg School of Medicine, read the White House report and said it contained nothing that's particularly worrisome.

GOP embraces natural immunity as substitute for vaccines

(AP) — Republicans fighting President Joe Biden's coronavirus vaccine mandates are wielding a new weapon against the White House rules: natural immunity.

They contend that people who have recovered from the virus have enough immunity and antibodies to not need COVID-19 vaccines, and the concept has been invoked by Republicans as a sort of stand-in for vaccines.

Florida wrote natural immunity into state law this week as GOP lawmakers elsewhere are pushing similar measures to sidestep vaccine mandates. Lawsuits over the mandates have also begun leaning on the idea. Conservative federal lawmakers have implored regulators to consider it when formulating mandates.



Scientists acknowledge that people previously infected with COVID-19 have some level of immunity but that vaccines offer a more consistent level of protection. Natural immunity is also far from a one-size-fits-all scenario, making it complicated to enact sweeping exemptions to vaccines.

That's because how much immunity COVID-19 survivors have depends on how long ago they were infected, how sick they were, and if the virus variant they had is different from mutants circulating now. For example, a person who had a minor case one year ago is much different than a person who had a severe case over the summer when the delta variant was raging through the country. It's also difficult to reliably test whether someone is protected from future infections.

The Centers for Disease Control and Prevention reported in August that COVID-19 survivors who ignored advice to get vaccinated were more than twice as likely to get infected again. A more recent study from the CDC, looking at data from nearly 190 hospitals in nine states, determined that unvaccinated people who had been infected months earlier were five times more likely to get COVID-19 than fully vaccinated people who didn't have a prior infection.

"Infection with this virus, if you survive, you do have some level of protection against getting infected in the future and particularly against getting serious infection in the future," said Dr. David Dowdy of Johns Hopkins Bloomberg School of Public Health. "It's important to note though that even those who have been infected in the past get additional protection from being vaccinated."

Studies also show that COVID-19 survivors who get vaccinated develop extra-strong protection, what's called "hybrid immunity." When previously infected person gets a coronavirus vaccine, the shot acts like a booster and revs virus-fighting antibodies to high levels. The combination also strengthens another defensive layer of the immune system, helping create new antibodies that are more likely to withstand future variants.

The immunity debate comes as the country is experiencing another surge in infections and hospitalizations and 60 million people remain unvaccinated in a pandemic that has killed more than 770,000 Americans. Biden is hoping more people will get vaccinated because of workplace mandates set to take effect early next year but which face many challenges in the courts.

And many Republicans eager to buck Biden have embraced the argument that immunity from earlier infections should be enough to earn an exemption from the mandates.

"We recognize, unlike what you see going on with the federal proposed mandates and other states, we're actually doing a science-based approach. For example, we recognize people that have natural immunity," Florida Gov. Ron DeSantis, a Republican who has been a chief critic of virus rules, said at a signing ceremony for sweeping legislation to hobble vaccine mandates this week.

The new Florida law forces private businesses to let workers opt out of COVID-19 mandates if they can prove immunity through a prior infection, as well as exemptions based on medical reasons, religious beliefs, regular testing or an agreement to wear protective gear. The state health department, which is led by Surgeon General Dr. Joseph Ladapo, who opposes mandates and has drawn national attention over a refusal to wear a face mask during a meeting, will have authority to define exemption standards.

The Republican-led New Hampshire Legislature plans to take up a similar measure when it meets in January. Lawmakers in Idaho and Wyoming, both statehouses under GOP-control, recently debated similar measures but did not pass them. In Utah, a newly signed law creating exemptions from Biden's vaccine mandates for private employers allows people to duck the requirement if they have already had COVID.

And the debate is not unique to the U.S. Russia has seen huge numbers of people seeking out antibody tests to prove they had an earlier infection and therefore don't need vaccines.

Some politicians use the science behind natural immunity to advance narratives suggesting vaccines aren't the best way to end the pandemic.

"The shot is not by any means the only or proven way out of the pandemic. I'm not willing to give blind faith to the pharmaceutical narrative," said Idaho Republican Rep. Greg Ferch.

U.S. Sen. Roger Marshall, a Kansas Republican and physician, along with 14 other GOP doctors, dentists and pharmacists in Congress, sent a letter in late September to the Centers for Disease Control and Prevention, urging the agency, when setting vaccination policies, to consider natural immunity.

The White House has recently unveiled a host of vaccine mandates, sparking a flurry of lawsuits from GOP states, setting the stage for pitched legal battles. Among the rules are vaccine requirements for federal contractors, businesses with more than 100 employees and health care workers.

In separate lawsuits, others are challenging local vaccine rules using an immunity defense.

A 19-year-old student who refuses to be tested but claims he contracted and quickly recovered from COVID-19 is suing the University of Nevada, Reno, the governor and others over the state's requirement that everyone, with few exceptions, show proof of vaccination in order to register for classes in the upcoming spring semester. The case alleges that "COVID-19 vaccination mandates are an unconstitutional intrusion on normal immunity and bodily integrity."

Another case, filed by workers of Los Alamos National Laboratory, challenges their workplace vaccine mandate for civil rights and constitutional violations, arguing the lab has refused requests for medical accommodations for those workers who have fully recovered from COVID-19.

A similar lawsuit from Chicago firefighters and other city employees hit a bump last month when a judge said their case lacked scientific evidence to support the contention that the natural immunity for people who have had the virus is superior to the protection from the vaccine.

Chileans vote in highly polarized presidential election

(AP) — Chileans were voting for a new president Sunday following a polarizing campaign in which the leading candidates vowed to chart starkly different paths for the region's most economically advanced country staggered by a recent wave of social unrest.

Pre-election polls point to a large number of undecided voters but consistently have favored two of the seven candidates running: former student protest leader Gabriel Boric and his ideological opposite, José Antonio Kast, who has a history of defending Chile's past military dictatorship.

But neither is expected to garner enough support to cross the 50% threshold required to avoid a runoff vote next month. Within striking distance of the two frontrunners are center-right candidate Sebastián Sichel and center-left



former Education Minister Yasna Provoste. Also up for grabs is Chile's entire 155-seat lower house of Congress and about half the Senate.

Boric, 35, would become Chile's youngest modern president. He was among several student activists elected to Congress in 2014 after leading protests for higher quality education. Running as the head of a broad alliance that includes Chile's Communist Party, if elected he says he will raise taxes on the "super rich" to expand social services and boost protections of the environment.

He's also vowed to eliminate the country's private pension system — one of the hallmarks of the free market reforms imposed in the 1980s by Gen. Augusto Pinochet's dictatorship.

Kast, 55, from the newly formed Republican Party, until recently was seen as an outsider on the far-right fringe, having won less than 8% of the vote in 2017 as an independent. But he's been steadily rising in the polls this time with a divisive discourse emphasizing conservative family values as well as attacking migrants — many from Haiti and Venezuela — he blames for crime.

A fervent Roman Catholic and father of nine, Kast has also taken aim at the outgoing President Sebastian Pinera for allegedly betraying the economic legacy of Pinochet, which his brother helped implement as the dictator's central bank president.

Whoever wins will take over a country in the grips of major change but uncertain of its future course after decades of centrist reforms that largely left untouched Pinochet's economic model.

Pinera's decision to hike subway fares in 2019 sparked months of massive protests that quickly spiraled into a nationwide clamor for more accessible public services and exposed the crumbling foundations of Chile's "economic miracle."

Gravely weakened by the unrest, Pinera begrudgingly agreed to a plebiscite on rewriting the Pinochet-era constitution. In May, the assembly charged with drafting the new magna carta was elected and is expected to conclude its work sometime next year.

Meanwhile, in a fresh sign of the tensions Pinera will leave behind, the billionaire president was impeached in the lower house before dodging removal by the Senate over an offshore business deal in which his family a decade ago sold its stake in a mining project while he was serving the first of two non-consecutive terms.

UK to probe racial bias in medical devices after COVID toll

(AP) — The British government is investigating whether built-in racial bias in some medical devices led to Black and Asian people getting sick and dying disproportionately from COVID-19.

Health Secretary Sajid Javid said Sunday that the pandemic had highlighted health disparities along race and gender lines. He said that a third of intensive care admissions in Britain at the height of the pandemic were people from Black and ethnic minority backgrounds, more than double their share of the population.

Britain's statistics office has found that in the first year of the pandemic, up to March 2021, Black and South Asian people in the U.K. had higher death rates than their white compatriots, even after factors like occupation and underlying health conditions were taken into account.

Javid said one issue was research showing that pulse oximeters, which measure blood oxygen levels through the skin, work less well on darker skin. He called it a "systemic" worldwide issue.

"Now, I'm not saying this was deliberate by anyone, I think it's just, it's a systemic issue potentially, with medical devices and it may go even further than that with medical textbooks, for example," Javid told Sky News.

Writing in the Sunday Times, he said "the possibility that a bias — even an inadvertent one — could lead to a poorer health outcome is totally unacceptable."

He said he hoped to work with his U.S. counterpart, Health and Human Services Secretary Xavier Becerra, and officials in other countries, to eliminate bias in the health system.

He said a U.K. review, which will also look at gender bias, will report its findings by the end of January.

Britain has recorded more than 143,000 coronavirus deaths, the highest total in Europe after Russia.

Europe is currently the only part of the world where COVID-19 cases are rising, and many countries are reintroducing restrictions to fight the surge. Austria will enter a nationwide lockdown on Monday, and violent protests erupted in the Netherlands



this weekend after the government said it would "restrict access for unvaccinated people to some venues."

In the U.K., however, cases are broadly flat and deaths and hospitalizations are slowly falling. Prime Minister Boris Johnson said this week that he saw no need to move to the government's winter "Plan B," in which people would be required to wear masks indoors and advised to work from home.

Britain had the higher infection rates than its neighbors for several months, and some scientists say that puts the country in a better position now.

Linda Bauld, a professor of public health at the University of Edinburgh, said the U.K. had been dealing with the highly transmissible delta variant of the virus longer than its European neighbors, and "because we've had high infections in the past, we've probably a bit more natural immunity in the population." Britain is also now rolling out booster vaccine doses to everyone 40 and up.

Oxford University professor of medicine John Bell said he didn't think the U.K. would face another Christmas lockdown, as it did last year.

"My advice is, order that turkey, because it'll all be fine," he told Times Radio. But, he added, "if you're planning a skiing holiday in Austria, things may not go so well."

Sudan military leaders reinstate deposed prime minister

(AP) — Sudan's deposed prime minister signed a deal with the military on Sunday that will see him reinstated, almost a month after a military coup put him under house arrest. A key pro-democracy group that has mobilized dozens of protests had dismissed the deal as "a form of betrayal."



The deal, announced in a ceremony broadcast live on Sudan state TV, envisages an independent technocratic Cabinet to be led by Hamdok until elections can be held. It remains unclear how much power the government would hold. It would still remain under military oversight.

It also remains unclear whether any political parties or pro-democracy groups have signed off on the agreement.

The deal expects the military to release government officials and politicians arrested since the Oct. 25 coup.

The coup, more than two-years after a popular uprising forced the removal of longtime autocrat Omar al-Bashir and his Islamist government, has drawn international criticism.

"The signing of this deal opens the door wide enough to address all the challenges of the transitional period," said Hamdok, speaking at the signing ceremony.

Sudanese have been taking to the streets in masses since the military takeover, which upended the country's fragile transition to democracy. The agreement comes just days after doctors said at least 15 people were killed by live fire during anti-coup demonstrations. Hamdok has been held under house arrest by military leaders for weeks.

The deal also stipulates that an investigation shall be conducted to identify those responsible for the killing and injuring of civilians and troops that marred protests following the coup.

Hamdok thanked Sudan's "regional and global friends" who helped in reaching this agreement but he did not name the countries.

UN peacekeepers face greater threats from complex conflicts

(AP) — The more than 87,000 personnel in U.N. peacekeeping missions are confronting greater threats today because conflicts have become more complex and are driven by an increasing number of factors ranging from ethnic tensions and the impact of organized crime to illegal exploitation of resources and terrorism, the U.N. peacekeeping chief said Friday.

Jean-Pierre Lacroix said in an interview with The Associated Press that even compared to two or three years ago, "most of our peacekeeping missions have a political and security environment that has deteriorated."

In addition and "equally important," he said, is that the conflicts are "multi-layered" and very often local and national, but also regional and global. He pointed to Africa's impoverished Sahel region, which is seeing increasing terrorist activity, as an example.

What is causing this change in how U.N. peacekeepers have to operate are a number of factors starting with increased political divisions among the U.N.'s 193 member nations, he said.

The drivers of conflict are increasing, Lacroix said, and there are also what he called "conflict enhancers," including digital technologies, the impact of fake news and misinformation on conflicts, and "armed groups using increasingly sophisticated means to undermine our actions."

The U.N. currently has 12 far-flung peacekeeping operations — six in Africa, four in the Middle East, one in Europe and one in Asia — with the more than 66,000 military personnel from 121 countries joined by over 7,000 international police and 14,000 civilians.

Lacroix said peacekeepers continue to make "a huge difference" in countries where they oversee cease-fires like Cyprus and south Lebanon in terms of preventing conflict, and "they also make a huge difference in terms of protection of civilians, even though we would like to be able to do more."

But the undersecretary-general for peace operations said the drivers of conflict "are massively impacting the conflicts in which we're involved."

"They pose increasingly important threats to countries in which our missions are deployed, and frankly to the region where we are operating," he said.

"Are we equipped enough as a multilateral system to address these threats?" Lacroix asked rhetorically. "I'm not sure. I think there's probably more that should be done in those areas."

He called an upcoming ministerial meeting on U.N. peacekeeping in Seoul, South Korea on Dec. 7-8 an important opportunity to improve the performance and impact of peacekeepers and "the effectiveness of our tools," and to mobilize international support for these efforts.

Lacroix said "a significant number" of ministers and senior officials from all U.N. member states are expected in Seoul, stressing that high-level participation is "critically important" as an expression of support for U.N. peacekeeping, which is funded by a separate U.N. budget amounting to $6.38 billion for the year ending June 30, 2022, as well as voluntary contributions.

He said the peacekeeping department has circulated a list to U.N. member nations of what it needs to improve the protection of peacekeepers against ambushes, improvised explosive devices and attacks, and to protect their camps. The list also includes improved medical support and equipment to make peacekeepers more nimble, mobile and reactive, especially more helicopters, he said.

Lacroix said there are two other very important areas: improving the missions' ability to collect and process information to better prevent threats instead of having to react to them, and increasing the number of women in peacekeeping operations



"because we know for a fact that more women in peacekeeping means more effective peacekeeping."

He said it will be "tremendously important" to have governments support the department's "strategy for the digital transformation of peacekeeping because we strongly believe that if we make the best possible use of these new technologies, then it can be a game changer for peacekeeping."

To do that, he said, the U.N. has to improve what he called "the digital literacy of peacekeeping and our peacekeepers," which means more training.

If the peacekeeping department and peacekeepers are better at using digital technology, the men and women in the field can be better protected, Lacroix said.

"We can probably better communicate and also counter misinformation," and the U.N. can better collect and process information "in a way that can enable effective action," he said.

But Lacroix said if peacekeeping is to succeed — "which is to create the conditions where peacekeeping missions can leave" — it is "critically important" that governments support political efforts to achieve this goal.

He said there must also be a recognition that more and more peacekeeping operations are part of broader efforts and partnerships that can build different capacities, including security, or help provide humanitarian assistance in places like Congo, South Sudan or Mali.

"We have to make sure that we are playing a role where you can make the best possible difference, and other partners have to have that same approach, and we need to be complementary to each other," Lacroix said.

IOC says Peng Shuai has told Olympic officials she is safe

(AP) — Chinese tennis player Peng Shuai has taken part in a 30-minute video call from Beijing with IOC officials and told them she was safe and well, the Olympic body said on Sunday.

The call came amid growing global alarm over Peng. Her appearance at a youth tennis event Sunday in Beijing and social media posts on her behalf did not fully convince people outside China that she has freedom to act, after she alleged a sexual assault against a former leading Communist Party official.

The call — with IOC president Thomas Bach, athletes commission chair Emma Terho and IOC member Li Lingwei, a former vice president of the Chinese Tennis Association — appears to be Peng's first direct contact with sports officials outside China since she disappeared from public view on Nov. 2.



Peng "thanked the IOC for its concern about her well-being," the Switzerland-based Olympic body said in a statement.

"She explained that she is safe and well, living at her home in Beijing, but would like to have her privacy respected at this time. That is why she prefers to spend her time with friends and family right now," the statement said.

Peng, who played for China at three Olympics from 2008 to 2016, made a sexual assault allegation on social media three weeks ago against a former member of the Communist Party's ruling Standing Committee, Zhang Gaoli.

The post was removed within minutes and the former top-ranked doubles player went missing from public view. She did not respond publicly to calls for information to show she was safe.

The International Olympic Committee has been criticized for being relatively silent in public as concern for Peng grew in the past week. It has pursued a "quiet diplomacy" policy with the 2022 Olympics host nation. The Beijing Winter Games open on Feb. 4.

Bach has now invited Peng to join him at a dinner when he arrives in Beijing in January "which she gladly accepted," the IOC said. Terho and Li were also invited.

"I was relieved to see that Peng Shuai was doing fine, which was our main concern," Terho said in the IOC statement. The hockey player from Finland represents athletes on the IOC executive board.

"She appeared to be relaxed," Terho said. "I offered her our support and to stay in touch at any time of her convenience, which she obviously appreciated."

Pumas end tough year with record defeat: 'No excuse'

(AP) - Coach Mario Ledesma went into the rugby test against a rampant Ireland believing his Pumas could beat them in Dublin for the first time on Sunday.

After less than three minutes, he was even more heartened, after offloads by his side gave space for wing Mateo Carreras to step and surge clear for the opening try, a beauty.

But Argentina could not rely on its lineout, Ireland could, and the home side pulled away with a forward-dominated power game for a record 53-7 win over the visitors.

A hoped-for comeback in the second half was undermined by the defective lineout and a yellow card to No. 8 Pablo Matera and red card for lock Tomas Lavanini, and the Pumas ended up conceding 50 points for the first time in eight years.



Ledesma was rueful.

"We expected a different result today and thought we had a pretty good tour — a very good game against France (lost 29-20), winning convincingly against Italy (37-16)," Ledesma said. "Coming into this game with three weeks of work, we expected different."
He lamented the damaging effect the coronavirus pandemic has had on the Pumas. The Jaguares couldn't return to Super Rugby so the players were forced to find contracts in Europe. They haven't been able to play a home test since before the 2019 Rugby World Cup.

The Pumas have been on the road since June, stuck in bubbles in Romania, Wales, South Africa, Australia, France, Italy, and Ireland.





"We are always talking about player welfare and mental health and then you go two years without playing at home and being in a bubble ... I challenge any team to do that, it would be a struggle," Ledesma said. "At the same time, it is not an excuse.

"We have been in a bubble everywhere we have gone. Sometimes we have a day off where we can go sightseeing but just for a picture and then we go back.

"It has been really hard on the players and we don't have the budget to bring the families like some other teams do, so it has been tough and they have been grinding the whole year. These are the conditions we are playing in and we have not been getting the results."

Of their 11 tests, they won three and drew one.